

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE
DE - OF

Montreal



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste : 917 ou
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box : 917 or 42
Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

REFERENDUM, 20 SEPTEMBRE 1909

A Son Honneur le Maire
et à MM. les échevins de la Cité de Montréal.

Je, soussigné, ai l'honneur de faire rapport :
Que, conformément à la loi adoptée à la dernière session de la législature provinciale, enjoignant au Conseil de la Cité de soumettre aux électeurs ayant droit de voter à l'élection du maire, les questions suivantes :

- 1.—Êtes-vous en faveur de la réduction du nombre des échevins de deux à un par quartier?
- 2.—Êtes-vous en faveur d'un Bureau de contrôle élu par le peuple?
- 3.—Êtes-vous en faveur d'une Commission de travaux municipaux nommée par le Conseil de la Cité?

J'ai soumis ces questions aux électeurs de la Cité de Montréal, le 20me jour du mois courant, et après avoir reçu les relevés des sous-officiers rapporteurs et fait l'addition des votes conformément à la loi, j'ai constaté et déclaré que la première question avait obtenu une majorité affirmative de 18,022 voix, la deuxième question une majorité affirmative de 16,222 voix, et que la 3ième question avait été rejetée par une majorité négative de 11,762 voix, tel qu'établi par les états ci-annexés.

Respectueusement soumis,

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville
Montréal, 23 septembre 1909.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

REFERENDUM, 20th of SEPTEMBER 1909

To His Worship the Mayor
And the Aldermen of the City of Montreal.

I, the undersigned, respectfully report:

That, in accordance with the law adopted at the last session of the Provincial Legislature, ordering the City Council to submit to the electors having the right to vote at an election for Mayor, the following questions:

- 1.—Are you in favor of the reduction of the number of Aldermen from two to one for each ward?
- 2.—Are you in favor of a Board of Control elected by the people?
- 3.—Are you in favor of a Commission of Public Works appointed by the City Council?

I submitted such questions to the electors of the City of Montreal, on the 20th inst., and after having received the statements from the deputy-returning officers and adding up the votes in accordance with the law, I ascertained and declared that the first question had obtained an affirmative majority of 18,022 votes, the 2nd question an affirmative majority of 16,222 votes, and that the 3rd question had been rejected by a negative majority of 11,762 votes, as established by the statements hereunto annexed.

Respectfully submitted,

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 23rd September, 1909.

L. O. DAVID,
City Clerk.

RECAPITULATION

	Réduction des Echevins		Bureau de Contrôle		Com'n des Travaux		
	Pour	Contre	Pour	Contre	Pour	Contre	
	In favor	Against	In favor	Against	In favor	Against	
Est	151	14	132	29	33	99	East
Centre	211	7	207	10	19	160	Centre.
Ouest	428	1	424	3	21	348	West.
St-Anne	1,080	131	1,060	135	209	776	St. Ann.
St-Joseph	1,046	42	1,020	64	201	705	St. Joseph.
St-André	1,103	7	1,102	11	52	874	St. Andrew.
St-Georges	1,202	10	1,205	13	83	971	St. George.
St-Louis	1,379	47	1,343	77	138	1,030	St. Louis.
St-Laurent	1,243	25	1,257	25	92	989	St. Lawrence.
Papineau	1,417	184	1,259	281	236	988	Papineau.
St-Marie	771	175	652	276	180	625	St. Mary's.
La Fontaine	645	32	592	74	91	473	St. James.
Hochelaga	1,287	71	1,202	142	155	925	La Fontaine.
St-Jean-Baptiste	629	77	578	123	152	427	Hochelaga.
St-Gabriel	1,113	109	1,052	159	164	861	St. Jean-Baptiste.
St-Denis	1,250	49	1,206	92	182	912	St. Gabriel.
Duvernay	1,895	222	1,731	364	339	1,432	St. Denis.
St-Henri	598	63	525	117	103	441	Duvernay.
St-Cunégonde	1,228	307	1,172	318	289	985	St. Henry.
Mont-Royal	681	38	667	45	115	436	St. Cunégonde.
De Lorimier	130	10	107	26	24	80	Mount Royal.
	180	24	157	44	35	138	De Lorimier.
Total	19,667	1,645	18,650	2,428	2,913	14,675	Total
	1,645		2,428			2,913	
Majorité pour Majority in favor.	18,022	Maj. pour Maj. in favor	16,222	Maj. contre Maj. against		11,762	

DELIBERATIONS

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 24 août.

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery et Turner.

1.—Soumise et lue une opinion du Département en Loi au sujet de la pose de blocs de scorie dans l'entrevoie du tramway de la "Montreal Street Ry. Co.", sur la rue St-Jacques, à partir de la Place d'Armes jusqu'au square Victoria.

Déposée aux archives.

2.—Vu le rapport de M. E. Fusey, en date du 9 août courant et le rapport verbal de M. Auclair, fait à cette assemblée, relativement au pavage récemment posé, sur la rue Dézery, entre les rues Ste-Catherine et Ontario, par la Compagnie dite "The Sicily Asphaltum Paving", il est

Résolu: Que la Commission désire savoir de l'inspecteur de la Ville, si lesdits travaux ont été acceptés et payés, et, de plus s'ils sont conformes aux termes et conditions du cahier des charges.

3.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur de la Ville, recommandant de rembourser à MM. Leclair & Payette, leur dépôt de \$100 effectué avec leur soumission pour la pose de dalles de passerelles.

Déposé sur le bureau.

4.—Soumise et lue une lettre de la "Warren Asphalt Paving Co." demandant le remboursement de son dépôt de \$1,500 effectué avec sa soumission pour la fourniture et l'installation d'une machine à fabriquer l'asphalte (asphalt plant) aux ateliers de la cour de la rue du Grand Tronc.

Déposée sur le bureau.

La Commission s'ajourne à samedi prochain à 11 heures a.m.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte rendu de l'assemblée du 2 septembre.

Sont présents: MM. les échevins Lévesque, président, Lavallée, Resther et Leclair.

1.—M. E. R. Décary, notaire, se présente devant la Commission au sujet de l'établissement d'un parc dans le quartier Saint-Gabriel et, à la demande des membres de ladite Commission, il s'engage à faire préparer un plan de cette partie de la ferme des Soeurs pour laquelle il a déjà donné une option, afin de fixer un prix pour la vente en bloc dudit terrain, et il ajoute qu'il se présentera de nouveau devant la Commission à sa prochaine assemblée pour y soumettre lesdits documents.

2.—Soumis et lu un rapport du surintendant du parc Mont-Royal recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$55.50 sur le crédit affecté à "l'agrandissement d'un puisard à la Ferme Fletcher, etc." et d'appliquer ce montant à l'achat de charbon pour le rouleau à vapeur.

Résolu: De recommander au Conseil d'opérer ledit virement de fonds.

3.—Soumis et lu un rapport du surintendant du Parc Mont-Royal demandant l'autorisation d'acheter 4 imperméables pour les constables du Parc Mont-Royal.

Résolu: D'autoriser ledit surintendant à acheter lesdits imperméables, pourvu que le coût total d'iceux n'excède pas le montant de \$20.

ROAD COMMITTEE

Report of adjourned meeting held the 24th of August.

Present: Ald. Giroux, chairman, Bumbray, Duquette, Major, David, Gallery and Turner.

1.—Submitted and read an opinion from the Law Department anent the laying of scoria blocks on the Montreal Street Railway track space, on St. James street, from Place d'Armes to Victoria square.

Filed of record.

2.—In view of the report made by Mr. E. Fusey, dated the 9th August instant, and of the verbal report of Mr. Auclair made at this meeting, anent the pavings recently laid on Dezery street, between Ste. Catherine and Ontario streets by the Sicily Asphaltum Paving Co., it was

Resolved: That the Committee desires to know from the City surveyor whether the said works were accepted and paid, and furthermore, if they are in accordance with the terms and conditions of the specifications.

3.—Submitted and read a report from the City surveyor recommending that Messrs. Leclair & Payette be remitted their deposit of \$100 made in connection with their tender for laying crosswalk flags.

Laid on the table.

4.—Submitted and read a letter from the Warren Asphalt Paving Co., asking that they be refunded their deposit of \$1,500 made in connection with their tender for the supply and installation of an asphalt plant at the shops of the Grand Trunk street yard.

Laid on the table.

The Committee adjourned until Saturday next, at 11 o'clock a. m.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of meeting held the 2nd September.

Present: Ald. Lévesque, chairman, Lavallée, Resther and Leclair.

1.—Mr. E. R. Décary, notary, appeared before the Committee in connection with the establishment of a park in St. Gabriel ward and, at the request of the members of said Committee, he promised to have a plan prepared of that portion of the Nun's farm for which he already gave an option, to fix a price for the sale en bloc of said land and to appear again before this Committee at their next meeting, in order to submit the said documents.

2.—Submitted and read a report from the Superintendent of Mount-Royal Park recommending that a sum of \$55.50 be varied from appropriation for "enlarging gully at Fletcher's Field, etc." and applied to the purchase of coal for steam roller.

Resolved: To recommend to Council that said variation be made.

3.—Submitted and read a report from the Superintendent of Mount-Royal Park asking permission to purchase 4 waterproof coats for the constables of Mount-Royal Park.

Resolved: That the said Superintendent be authorized to purchase the said coats, provided the cost of same does not aggregate more than \$20.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Squares déclarant que le kiosque des cochers sur le square Victoria est dans un état malpropre et qu'il est fréquenté par les chemineaux durant la nuit, et recommandant que le département soit prié de surveiller attentivement cet endroit.

Résolu: De prier le département de Police d'agir en conséquence.

5.—Soumis et lu un rapport du surintendant des Squares recommandant, à l'occasion de la Fête du Travail sur l'île Sainte-Hélène, de prier le département de Police d'y poster 25 constables pour maintenir l'ordre.

Le chef du département de Police se présente devant la Commission et déclare qu'il ne peut pas envoyer plus de six constables sur chacun des quais, quatre sur les bateaux traversiers et cinq sur l'île, pour l'après-midi seulement.

Il est, en conséquence,

Résolu: Que le chef de Police soit prié de distribuer les constables de la manière qu'il vient d'indiquer.

6.—Soumise et lue la copie d'une résolution du Conseil adoptant un rapport de la Commission des Finances qui refuse de souscrire à un rapport de la Commission des Parcs et Traverses demandant un crédit pour la préparation d'un plan de l'île Sainte-Hélène et de copies dudit plan.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de voter un crédit de \$65 pour les fins ci-dessus.

7.—Soumise et lue copie d'une résolution du Conseil en date du 30 août dernier, renvoyant à cette Commission son rapport qui demande la permission de faire à la journée le bétonnage de l'étang du Parc LaFontaine, et donnant instructions de demander de nouvelles soumissions.

Vu la résolution ci-dessus et les instructions du Conseil, il est

Résolu: De prier le greffier de la ville de demander de nouvelles soumissions pour l'exécution desdits travaux.

8.—Soumis et lu un compte de \$19.21 de la Compagnie "Montreal Water & Power" pour fourniture d'eau, etc., au square Sir Georges Cartier.

Attendu que ledit montant est dû pour fourniture d'eau antérieurement au contrat passé entre la Ville et ladite Compagnie, le 30 août dernier, en vertu d'une résolution du Conseil adoptée le même jour, et pour le loyer d'un compteur pour l'année courante, il est

Résolu: De recommander au Conseil de voter un montant de \$19.21 pour solder ledit compte.

9.—*Résolu:* Que le secrétaire soit prié d'écrire aux Commissaires du Port afin de savoir s'ils ont pris en considération la demande de la Commission des Parcs et Traverses relativement à la construction d'un quai à l'île Sainte-Hélène.

La Commission s'ajourne alors à jeudi, le 16 septembre 1909, à 3 heures p. m.

J. E. GAUTHIER,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 10 septembre

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, président, Guay, J. B. A. Martin, Séguin, Laviolette, Robinson et Fraser.

Les procès-verbaux des deux dernières assemblées sont lus et approuvés.

1.—Soumis un extrait du procès-verbal de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, pour l'assemblée du 10 août 1909, approuvant une recommandation du chef du département, à l'effet de rembourser au capitaine C. Carson son salaire durant le temps qu'il a été suspendu, savoir: depuis le 16 juillet jusqu'au 10 août.

Résolu: De souscrire à cette recommandation, suivant la règle 131 des règles du Conseil.

2.—Soumise une communication du Département en loi concernant l'achat projeté des chemins de la Côte St-Michel et de la Côte Visitation.

Renvoyée à la Commission de la Volrie.

4.—Submitted and read a report from the Superintendent of Squares stating that the cabmen's kiosk on Victoria Square is in an unclean condition and frequented by tramps during the night and recommending that the Police department be requested to watch over the same closely.

Resolved: To request the Police department to act accordingly.

5.—Submitted and read a report from the Superintendent of Squares, recommending that, in view of the celebration of Labor Day on St. Helen's Island, the Police Department be requested to supply 25 men therein to maintain order.

The Chief of the Police Department having appeared before the Committee, he stated that he could only send six men on each of the wharves, four on the ferry-boats and 5 on the Island, for the afternoon only.

It was therefore

Resolved: To request the said Chief of Police to supply men as above specified.

6.—Submitted and read copy of a resolution of Council adopting a report of the Finance Committee declining to concur in a report of the Parks and Ferries Committee for a certain appropriation to have a plan of St. Helen's Island and copies thereof prepared.

Resolved: To report to Council recommending that an appropriation of \$65 be voted for the above purpose.

7.—Submitted and read a copy of a resolution of the City Council dated 30th August ult. referring to this Committee their report asking that the laying of concrete at the pond on LaFontaine Park be made by day's work, and giving instructions to call for new tenders.

In view of the above mentioned resolution and instructions from the Council, it was

Resolved: That the City clerk be requested to call for new tenders for said work.

8.—Submitted and read account of \$19.21 from the Montreal Water and Power Company for water supply, etc., to Sir George Cartier square.

Inasmuch as the said amount is due for water supplied previous to the agreement entered into between the City and the said Company, on the 30th August ult. in virtue of a resolution of the Council of the same date, and for meter rental for the current year, it was

Resolved: To recommend to Council that an amount of \$19.21 be voted to pay the said account.

9.—*Resolved:* That the secretary be instructed to write the Harbour Commissioners to ascertain whether they have considered the request of the Parks and Ferries Committee in connection with the erection of a wharf at St. Helen's Island.

The Committee then adjourned until Thursday the 16th September 1909 at 3 p. m.

J. E. GAUTHIER,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of meeting held the 10th September.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, chairman, Guay, J. B. A. Martin, Séguin, Laviolette, Robinson and Fraser.

The minutes of the last meetings were read and confirmed.

1.—Submitted an extract from the minutes of the Fire and Light Committee, meeting held on the 10th August 1909, approving a recommendation of the Chief of the department to reimburse Captain C. Carson his salary during the time he was suspended, viz: from July 16th up to 10th August.

Resolved: That the same be approved in accordance with rule 131 of the rules of Council.

2.—Submitted a communication from the Law department concerning the proposed purchase of Côte St-Michel and Côte Visitation roads.

Referred to the Road Committee.

3.—Soumise une communication du Département en Loi recommandant à cette Commission de rembourser certaines taxes payées par erreur par MM. Latour & Guindon et par La Compagnie de Ferronnerie de Lorimier.

Renvoyée au Trésorier de la Ville avec autorisation d'agir suivant l'avis des Avocats de la Ville.

4.—Soumis le rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$62,000 pour payer le coût de la reconstruction du pont de la rue Ste-Catherine.

A ce sujet, soumise et lue une opinion du Département en Loi déclarant que la Ville est passible d'une amende de \$25.00 par jour, si l'ordonnance des Commissaires des Chemins de fer enjoignant à la Cité de Montréal de réparer ce pont, n'est pas exécutée et si les réparations ne sont pas terminées le 25 septembre courant.

Il est, en conséquence

Résolu: De recommander au Conseil d'autoriser la Commission de la Voirie à faire préparer les plans et devis desdits travaux et à demander des soumissions pour l'exécution d'iceux dans le plus court délai possible.

La Commission s'ajourne pour quelques minutes, l'avocat en chef de la Ville ayant demandé à quelques-uns des membres de passer à son bureau.

Dix minutes après, la Commission continue à siéger.

MM. les échevins Séguin, Laviolette et Robinson, qui n'étaient pas présents au commencement de l'assemblée, prennent leur siège.

5.—Soumise une lettre de Son Honneur le Maire, transmettant une lettre qu'il a reçu de M. de Fronsac, demandant si la Ville de Montréal consentirait à souscrire au fonds d'érection d'une statue à Lord Dorchester.

Résolu: De répondre à M. de Fronsac qu'on ne peut se rendre à sa demande, la Ville de Montréal n'ayant en ce moment aucun fonds disponible à cette fin.

6.—Soumise une lettre de MM. Lachapelle & Archambault, avocats, au nom de M. Godfroi Cusson, menaçant de poursuivre la Ville, si on ne pose pas des tuyaux à eau en face de sa résidence sur l'avenue Papineau.

Renvoyée au Surintendant de l'Aqueduc avec instruction de faire rapport et de dire ce qu'il faut faire à ce sujet.

7.—Soumis un extrait du procès-verbal de la Commission des Incendies et de l'Éclairage pour l'assemblée du 26 août 1909, se plaignant du fait que de l'argent a été voté à la Commission des Pares et Traverses pour l'achat de lampes à gazoline pour les pares, en contravention avec la résolution du Conseil qui met l'éclairage de la Ville sous la surveillance du Surintendant du service d'Éclairage.

Renvoyé aux Avocats de la Ville afin de savoir si cette Commission a agi illégalement dans l'espèce.

8.—La lettre du Greffier de la Ville qui demande que M. O. Lemire, sténographe de la Cour du Recorder, soit transféré à son département, étant de nouveau prise en considération, il est

Résolu: De la renvoyer à la Commission de Police pour qu'elle approuve la chose.

9.—Soumise une lettre de MM. E. E. Wescott, W. Boulton et F. J. Scott, demandant de faire poser des tuyaux à eau dans la rue Cowan.

Renvoyée au Surintendant de l'Aqueduc avec prière de faire rapport.

10.—Soumise une lettre du chef du service des Incendies recommandant de placer une borne-fontaine en face de la propriété de la "Eveleigh Manufacturing Co.," située dans le quartier St-Henri.

Renvoyée au Surintendant du service de l'Aqueduc avec prière de faire rapport à ce sujet.

11.—Soumise une lettre de MM. Robin & Frères, se plaignant du fort montant qu'ils sont forcés de payer pour la construction d'un égout dans la rue Resther et demandant certaines explications à ce sujet.

Renvoyée à l'Inspecteur de la Ville avec instruction de donner les explications demandées.

12.—Soumis le rapport mensuel concernant la saisie des salaires des employés municipaux.

Déposé aux archives.

13.—**Résolu:** Que la sous-commission *re* A. Benoit, soit

3.—Submitted a communication from the Law department advising the Committee to reimburse certain taxes paid by error by Messrs. Latour & Guindon and La Compagnie de Ferronnerie de Lorimier.

Referred to the City treasurer with authorization to act in accordance with the advice of the City attorneys.

4.—Submitted the report from the Road Committee asking an appropriation of \$62,000 to defray the cost of reconstructing Ste. Catherine street bridge.

In this connection, submitted and read an opinion from the Law department to the effect that the City is liable to a fine of \$25.00 per day if the order of the Board of Railway Commissioners, compelling the City of Montreal to repair said bridge, is not complied with and if said repairs are not completed by the 25th day of September inst.

It was therefore,

Resolved: To recommend to Council to authorize the Road Committee, to have plans and specifications prepared for said work and to call tenders for the execution of same within the shortest possible delay.

The Committee adjourned for a few minutes, some of the members having been called in the chief City attorneys office.

10 minutes later the Committee resumed business.

Ald. Séguin, Laviolette and Robinson who were not present at the beginning of the meeting, took their seats.

5.—Submitted a letter from His Worship the Mayor, transmitting a letter he received from Monsieur de Fronsac, asking if the City of Montreal would contribute to a fund for the erection of a statue to Lord Dorchester.

Resolved: To inform Mr. de Fronsac that his demand cannot be entertained, the City of Montreal having no funds available presently for said purpose.

6.—Submitted a letter from Messrs. Lachapelle & Archambault, advocates, on behalf of Mr. Godfroi Cusson, threatening to take action against the City if water pipes are not laid in front of his dwelling on Papineau avenue.

Referred to the superintendent of Water Works with instructions to report and state what should be done in this case.

7.—Submitted an extract from the minutes of the Fire and Light Committee, meeting held on the 26th August 1909, complaining that money was voted to the Parks and Ferries Committee to purchase gasoline lamps for the Parks, contrary to the resolution of Council, placing the lighting of the City under the supervision of the superintendent of the Light department.

Referred to the City Attorneys to ascertain if this Committee has acted illegally in this matter.

8.—The letter of the City Clerk, asking that Mr. O. Lemire, stenographer of the Recorder's Court, be transferred to his department, being again considered, it was,

Resolved: That the same be referred to the Police Committee for its approval.

9.—Submitted a letter from Messrs. E. E. Wescott, W. Boulton and F. J. Scott, asking that Water pipes be laid on Cowan street.

Referred to the superintendent of the Water department for a report.

10.—Submitted a letter from the Chief of the Fire department, recommending that a hydrant be placed in front of Eveleigh Manufacturing Coy's premises, in St. Henry ward.

Referred to the superintendent of the Water department for a report on the matter.

11.—Submitted a letter from Messrs. Robin & Frères, complaining of the high amount they are called upon to pay for the construction of a sewer in Resther street and asking to be given some explanations in the matter.

Referred to the City surveyor with instructions to give the required explanations.

12.—Submitted the monthly report, anent attachments against salary of civic employees.

Filed of record.

13.—**Resolved:** To request the sub-committee *re* A. Be-

priée de faire rapport pour la prochaine assemblée de cette Commission.

14.—Soumise une communication de l'avocat en chef de la Ville, conseillant à la Commission de nommer un arpenteur qui devra agir comme arbitre, en cas de contestation, au sujet de l'ouverture de l'avenue Laurier depuis cette partie de la rue qui appartient à la Ville jusqu'à et y compris la rue Brébeuf.

Résolu: De recommander au Conseil la nomination de M. F.-C. Laberge, arpenteur, avec instruction d'agir comme arbitre pour la Ville en cette affaire.

15.—Soumis les rapports suivants:

De la Commission des Parcs et Traverses.

(a) A l'effet d'opérer le virement de \$55.50 sur le crédit affecté à l'agrandissement de puisards et à l'installation de cabinets d'aisance additionnels, et d'appliquer ce montant à l'achat de charbon pour un rouleau à vapeur.

(b) Demandant un crédit de \$65.00 pour préparer un plan de l'île Sainte-Hélène, en rapport avec le concours projeté d'un plan général d'embellissement de ladite île.

Résolu: De souscrire auxdits rapports.

Commission de l'Incineration.

(c) Demandant un crédit de \$90.00 pour réparer le bureau de pesage de la rue Mentana qui a été endommagé par le feu.

Commission de la Voirie.

(d) Demandant un crédit de \$51.54 pour réparer des hangars situés dans la cour de la division Nord, endommagés par le feu.

Lesdits rapports sont renvoyés à une sous-commission composée de MM. les échevins Robinson et J.-B.-A. Martin.

Commission de l'Incineration.

(e) Demandant un crédit supplémentaire de \$6,000 pour acheter du fourrage.

Résolu: De recommander qu'un crédit de \$3,000 soit voté à cette fin, ledit montant devant être imputé sur les arriérés de taxes.

Commission de l'Aqueduc.

(a) Demandant un crédit de \$36,000 pour acheter du charbon à vapeur.

(b) Demandant un crédit supplémentaire de \$5,349 pour acheter du charbon à vapeur pour finir l'année.

Lesdits rapports sont déposés sur le bureau jusqu'à la prochaine assemblée de la Commission.

(c) Demandant un crédit supplémentaire de \$9,100 pour fins d'administration et de \$25,000 pour réparer les boîtes de robinets d'arrêt, là où de nouveaux trottoirs sont construits.

Résolu: De recommander au Conseil de voter un crédit de \$10,000 pour les boîtes de robinets d'arrêt.

(d) Demandant un crédit de \$14,300 pour la pose de conduites maîtresses dans certaines rues et pour faire des raccordements avec les chaudières Heine et pour la pose de fils et de lampes électriques additionnels à la station des pompes du bas niveau.

Résolu: De déposer ledit rapport sur le bureau et de demander au Surintendant de l'Aqueduc si ces travaux peuvent être exécutés cet automne avec profit pour la Ville.

Commission d'Hygiène et de Statistiques.

16.—Soumis et lu un rapport du Trésorier de la Ville informant la Commission que le 15 octobre 1907, l'assistant-trésorier de la Ville a acheté à une vente du shérif pour le compte de la Ville, les lots de subdivision Nos 176 et 177 du lot No 489, Villeray, au prix de \$75.00. Le propriétaire d'alors, M. James-R. Ross, désire maintenant racheter cette propriété, conformément aux dispositions de l'article 402 de la Charte de la Ville.

Résolu: De recommander au Conseil d'autoriser Son Honneur le Maire et le Greffier de la Ville à signer les actes nécessaires à cette fin.

17.—Soumise une lettre du Trésorier de la Ville demandant qu'un crédit de \$500 soit voté afin de retenir

noit, to make its report for the next meeting of this Committee.

14.—Submitted a communication from the Chief City Attorney, advising this Committee to appoint a Land surveyor to act, in case of contestation, as arbitrator in connection with the opening of Laurier avenue from that portion of the street belonging to the City, up to and including Brebeuf street.

Resolved: To recommend to Council that Mr. F. C. Laberge, land surveyor, be appointed to act as arbitrator for the City in this matter.

15.—Submitted the following reports:

From the Parks and Ferries Committee.

(a) To vary \$55.50 from "manhole and closets", and apply same to purchase coal for steam roller.

(b) For an appropriation of \$65.00 to prepare a plan for St. Helen's Island, in connection with proposed competition for a general plan of embellishment of said Island.

Resolved: That said reports be approved.

From Incineration Committee.

(c) For an appropriation of \$90.00 to repair scale building on Mentana street, which was damaged by fire.

From Road Committee.

(d) For an appropriation of \$51.54 to repair sheds at North division yard which were damaged by fire.

Said reports were referred to a sub-committee composed of Aldermen Robinson and J. B. A. Martin.

From Incineration Committee.

(e) For a supplementary appropriation of \$6,000 to purchase fodder.

Resolved: To recommend that an appropriation of \$3,000 be voted for said purpose. Said sum to be charged against the arrears of taxes.

From Water Committee.

(a) For an appropriation of \$36,000 to purchase steam coal.

(b) For a supplementary appropriation of \$5,349 to purchase steam coal to finish the year.

Said reports were laid on the table until the next meeting of this Committee.

(c) For a supplementary appropriation of \$9,100 for administration purposes and \$25,000 to put stop cock boxes in order, where new sidewalks are laid.

Resolved: To recommend to Council that an appropriation of \$10,000 be voted for stop cock boxes.

(d) For an appropriation of \$14,300 to lay main pipes in certain streets and to make connections with the Heine boilers and extra electric light and wiring at the low level pumping station.

Resolved: That said report be laid on the table and that the superintendent of the Water Works be asked if said works could be done this fall with advantage for the City.

16.—Submitted a report from the City treasurer informing the Committee that on the 15th October 1907, the ass't City treasurer purchased at Sheriff's sale on the City's account lots subdivision Nos. 176 and 177, of lot No. 489, Villeray, for the sum of \$75.00. The then owner, Mr. James R. Ross, now desires to redeem the property in accordance with provisions of article 402 of the City charter.

Resolved: To recommend to Council that His Worship the Mayor and the City clerk be authorized to sign the necessary deeds in this connection.

17.—Submitted a letter from the City treasurer asking that a supplementary appropriation of \$500.00 be voted

pour deux mois de plus, les services des commis supplémentaires engagés il y a quelque temps.

Résolu: De recommander au Conseil de voter le crédit demandé.

18. Soumis un rapport du trésorier de la Ville informant la Commission que la saisie-arrêt contre le salaire de T. Sullivan a été réglée.

Déposé aux archives.

19.—Soumis l'état suivant de la caisse depuis le 22 juillet jusqu'au 10 septembre 1909:

Encaisse aux banques, 15 juillet 1909	\$1,702,980
Recettes	1,062,033
	\$2,765,013
Déboursés	1,137,941
Balance	\$1,627,072

Encaisse aux banques comme suit:

Banque de Montréal	\$978,055
Banque d'Hochelega	349,017
Banque de Québec	300,000
	\$1,627,072

20.—Soumis le tableau d'assiduité des employés pour les mois de juillet et d'août.

Déposé aux archives.

21.—Soumis un compte de MM. A. & H. Lionais pour pesage fait pour la ci-devant municipalité de de Lorimier.

Renvoyé à la sous-commission des Réclamations.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

**COMMISSIONS DE POLICE ET DES INCENDIES
ET DE L'ECLAIRAGE**

Compte rendu de l'assemblée conjointe du 23 septembre.

Sont présents: MM. les échevins Proulx, président, Roy, Marin, Carter et Gadbois de la Commission de Police, et MM. les échevins Yates, président, Mercier, McKenna, Larivière, Robillard et Nault, de la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

1.—Soumise et lue une lettre de M. Alex. Décary, demandant d'annuler son offre de vente des lots situés sur le chemin de la Côte des Neiges, quartier Mont-Royal, en date du 27 novembre 1908.

Résolu: D'acquiescer à cette demande.

2.—Soumis et lu un rapport de la sous-commission mixte ainsi qu'un rapport conjoint du chef de police et du chef du service des Incendies relativement aux options données à la Ville pour certains terrains pour la construction de postes de police et de pompiers dans le quartier Mont-Royal ainsi qu'à Villeray et à Rosemont, soumettant tous les documents se rattachant à cette question pour plus ample étude.

Sont aussi soumises les offres suivantes, de certains terrains pour la construction de postes de police et de pompiers, dans le quartier Mont-Royal et à Rosemont:

M. Antoine Robert, lots 40, 41, 42, 43, 44, 45, 24, 25, 26 et 27, chemin de la Côte des Neiges, quartier Mont-Royal, au prix de 30 cents le pied.

M. Albert Champeau, terrain 88 x 115 pieds, situé à l'angle des Avenues Decelles et Lacombe, quartier Mont-Royal, au prix de 25c le pied.

M. Joseph Picotte, prêtre curé, trois lots Nos. 468, 469 et 470, situé sur la rue Masson, à l'angle de la 4ième avenue, Rosemont, au prix de \$2,500.

M. J.-G. Yon, lots situés sur les avenues 6ième et 10ième, Rosemont, au prix de \$500, \$600 et \$800 chacun.

Après mûre délibération, et vu le rapport conjoint du chef de Police et du chef du service des Incendies, recommandant plus spécialement le terrain offert par M. Marcel Gabard, situé à l'angle de l'Avenue de la Montagne et de la rue Maréchal, quartier Mont-Royal,

to retain for two months more the services of the temporary clerks, which were engaged sometime ago.

Resolved: To recommend to Council that the required appropriation be voted.

18.—Submitted a report from the City treasurer, informing the Committee that the seizure against the salary of T. Sullivan has been settled.

Filed of record.

19.—Submitted the following cash statement from July 22nd to September 10th, 1909.

Cash in Banks, July 15th 1909	\$1,702,980
Receipts	1,062,033
	\$2,765,013
Disbursement	1,137,941
Balance	\$1,627,072

Cash in Banks as follows:—

Bank of Montreal	\$978,055
Banque d'Hochelega	349,017
Quebec Bank	300,000
	\$1,627,072

20.—Submitted record of attendance of employes for the months of July and August.

Filed of record.

21.—Submitted an account from Messrs. A. & H. Lionais for weighing done for the former municipality of de Lorimier.

Referred to the sub-committee on Claims.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

POLICE AND FIRE AND LIGHT COMMITTEES

Report of joint meeting held the 23rd September.

Present: Ald. Proulx, chairman, Roy, Marin, Carter and Gadbois of the Police Committee, and Ald. Yates, chairman, Mercier, McKenna, Larivière, Robillard and Nault of the Fire and Light Committee.

1.—Submitted and read a letter from Mr. Alex. Décary, asking that his offer made on the 27th November 1908, for the sale of lots situated on Côte des Neiges Road be annulled.

Resolved: That the request be acceded to.

2.—Submitted and read a report from the joint sub-committee, as well as a joint report from the Chief of Police and the Chief of the Fire Department relative to the options given to the City for certain pieces of land for the construction of Police and Fire Stations combined, in Mount Royal, as well as in Villeray and in Rosemont, submitting all the documents in connection with the question for further consideration.

The following offers were also submitted for certain pieces of land for the construction of Police and Fire Stations, in Mount-Royal ward, and in Rosemont.

Mr. Antoine Robert, lots Nos. 40, 41, 42, 43, 44, 45, 24, 25, 26 and 27, Côte des Neiges road, Mount-Royal ward, at 30 cent a foot.

Mr. Albert Champeau, lot 88 x 115 feet, situated corner of Decelles and Lacombe avenues, Mount-Royal ward, at 25 cents a foot.

Mr. Joseph Picotte, curate, three lots Nos. 468, 469 and 470, situated on Masson street, corner of 4th avenue, Rosemont, for \$2,500.

Mr. J. G. Yon, lots situated on 6th and 10th avenues, Rosemont, at \$500, \$600 and \$800 each.

After due deliberation, and whereas the joint report of the Chief of Police and the chief of the Fire Department, specially recommending the lots offered by Mr. Marcel Gabard, situated corner of Mountain avenue and Maréchal street, Mount-Royal ward,

M. l'échevin Robillard

Propose: Que soit acceptée l'offre de M. Marcel Gabard, pour un terrain de 100 pieds par 100 pieds, pour la construction d'un poste de police et de pompiers combiné et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

M. l'échevin McKenna propose en

Amendement: Que l'offre de M. Antoine Robert soit acceptée au prix de 30c le pied, et que soit présenté au Conseil un rapport en conséquence.

Ledit amendement étant mis aux voix, la Commission se partage:

Pour: McKenna—1.

Contre: Nault, Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Carter et Marin—7.

Ledit amendement est ainsi rejeté.

La proposition principale étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Nault, Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Marin et Carter—7.

Contre: McKenna—1.

Ladite proposition principale est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Sur ce, M. l'échevin Larivière

Propose: Que l'offre de M. Joseph A. Riendeau, pour quatre (4) lots de 25 x 90 pieds chacun, situés à l'angle de la 3ième avenue et de la rue Masson, Rosemont, au prix de \$2,200 soit acceptée pour la construction d'un poste de Police et de pompiers, ladite offre étant la seule recommandée par le chef de Police et le chef du service des Incendies.

Ladite proposition étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Marin, McKenna, Carter et Yates—8.

Contre: Nault—1.

Elle est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Est alors prise en considération la question de choisir un terrain pour la construction d'un poste de police et de pompiers combiné à Villeray.

M. l'échevin L'Espérance se présente devant la Commission, et demande que le choix d'un emplacement pour ledit poste soit fait immédiatement.

Après délibération, et vu le rapport conjoint du chef de police et du chef du service des Incendies, déclarant que la situation des terrains offerts dans Villeray ne semble pas très favorable pour y établir un poste, il est

Résolu: Que la question de choisir un terrain dans Villeray soit différée.

Ajournement.

Z. S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 23 septembre.

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Robillard, McKenna, Nault, Gadbois, Mercier et Larivière.

1.—Soumis et lus les rapports suivants du surintendant du service de l'Éclairage.

(a) Déclarant que le crédit voté pour réparations et changements aux installations électriques et à gaz ainsi que pour le renouvellement de lampes dans les édifices municipaux, etc., est épuisé et recommandant de voter un crédit supplémentaire de \$500.00 à cette fin.

Résolu: De souscrire à la recommandation du surintendant, et de présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un montant de \$500.00 soit voté et mis à la disposition du service de l'Éclairage pour installations électriques et à gaz, etc.

(b) Demandant un congé, du 24 septembre au 2 octobre 1909.

Résolu: D'accéder à cette demande.

Ald. Robillard,

Moved: That Mr. Marcel Gabard's offer be accepted for a lot 100 feet by 100 feet, for construction of a Police and Fire Station combined, and that a report be made to Council accordingly.

Ald. McKenna moved in

Amendment: That Mr. Antoine Robert's offer be accepted at 30 cents per foot, and a report be made to Council accordingly.

The said amendment being put, the Committee divided:

Yeas: McKenna—1.

Nays: Nault, Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Carter and Marin—7.

The said amendment being rejected. The main motion was then voted upon, the Committee divided:

Yeas: Nault, Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Marin and Carter—7.

Nays: McKenna—1.

The main motion being adopted, it was

Resolved: Accordingly.

Ald. Larivière then

Moved: That Mr. Joseph A. Riendeau's offer be accepted for four (4) lots of 25 feet by 90 feet each, situated corner of third (3) avenue and Masson street, Rosemont, for \$2,200, for the construction of a Police and Fire station combined, the said offer being the only one recommended by the chief of Police and the Chief of the Fire Department.

The said motion being put, the Committee divided:

Yeas: Proulx, Roy, Robillard, Larivière, Marin, McKenna, Carter and Yates—8.

Nays: Nault—1.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

The question of choosing a lot for the construction of a Police and Fire Station combined at Villeray was then taken up.

Ald. L'Espérance appeared before the Committee, and asked that a lot be immediately chosen for the construction of the said station.

After deliberation, and in view of the joint report from the Chief of Police and the Chief of the Fire Department, stating that the situation of the lots offered in Villeray does not seem to be very favorable for the establishment of a station, it was

Resolved: That the question of choosing a lot in Villeray be deferred.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 23rd September.

Present: Ald. Yates, chairman, Robillard, McKenna, Nault, Gadbois, Mercier and Larivière.

1.—Submitted and read the following reports from the Superintendent of the Light department:

(a) Stating that the appropriation which was granted for repairs and alterations to electric and gas installations as well as for the renewal of lamps in municipal buildings, etc., is exhausted, and recommending that an additional appropriation of \$500.00 be voted for the said purpose.

Resolved: To concur in the recommendation of the Superintendent, and that a report be made to Council recommending that the sum of \$500.00 be granted and placed at the disposal of the Light department for electric and gas installations, etc.

(b) Asking leave of absence, from September 24th to October 2nd 1909.

Resolved: That the request be acceded to.

2.—Soumis et lus les rapports suivants du chef du service des Incendies:

(a) Déclarant qu'en vue de l'augmentation considérable des affaires du département, la nomination d'un chef-adjoint devient nécessaire, et recommandant que le sous-chef T. Saint-Pierre soit nommé à cette position.

M. l'échevin Larivière

Propose: Que le sous-chef T. Saint-Pierre soit nommé chef-adjoint, et que soit présenté au Conseil un rapport en conséquence.

Et un débat s'engageant, il est

Résolu: De différer la question jusqu'à la prochaine assemblée.

(b) Déclarant que certains membres du département refusent de rendre leurs uniformes en laissant le service, et demandant d'établir une règle, sanctionnée par le Conseil, par laquelle tous les pompiers seront requis de déposer entre les mains du trésorier de la Cité un montant suffisant pour garantir la valeur de leurs uniformes.

Question différée jusqu'à la prochaine assemblée.

(c) *Re* Temps de service donné par le sous-chef E. Jackson, et demandant s'il ne serait pas opportun de recommander au Conseil l'octroi d'un bonus à M Jackson en appréciation des nombreux services qu'il a rendus au département.

Question différée jusqu'à la prochaine assemblée.

(d) Recommandant que le salaire du lieutenant W. Sarrazin, en charge du wagon de sauvetage, soit augmenté de \$775, à \$800 par année, ce salaire ayant été voté au lieutenant P. Doolan, qui a été récemment promu à la position de capitaine.

Après délibération, il est

Résolu: De souscrire à la recommandation du chef, et de présenter au Conseil un rapport recommandant que le lieutenant W. Sarrazin soit payé un salaire annuel de \$800 à partir du 1^{er} octobre prochain, et de donner instruction au contrôleur de la Cité d'agir en conséquence.

(e) Recommandant d'opérer le virement des sommes suivantes des crédits votés pour: engin à vapeur, \$500; boyaux et bâches, \$500; nettoyage des postes, \$200 et de l'appiquer comme suit: réparations aux postes, \$500; fournitures, \$600; meubles, \$100.

Résolu: De souscrire au rapport du chef, et de présenter au Conseil un rapport recommandant que le contrôleur soit prié d'agir en conséquence.

(b) Invitant les membres de la Commission à visiter les différents postes et spécialement ceux qui ont subis des réparations, et suggérant qu'une date soit fixée à cette fin.

Résolu: D'accepter l'invitation du chef, et que les membres soient priés de se rencontrer aux quartiers généraux, à l'angle des rues Craig et Chenneville, mardi le 28 du courant, à 10 heures de l'avant-midi.

(g) Déclarant que le fonctionnement du système d'Alarmes d'incendie n'est pas satisfaisant.

Renvoyé à une sous-commission composée de M. le président, de M. l'échevin Mercier et du surintendant du service des Alarmes, avec prière de faire rapport à la prochaine assemblée.

(h) Recommandant que des soumissions soient demandées pour le fourrage des chevaux, pour les prochains trois mois (octobre, novembre et décembre) et déclarant qu'une balance de \$2,378 seulement, est disponible du crédit de cette année pour l'achat de ce fourrage, et qu'une somme additionnelle de \$5,000 est requise pour finir l'année.

Résolu: De demander des soumissions pour la fourniture de foin, d'avoine, de son, de moulée et de paille, ces soumissions devant être reçues jusqu'à midi, mardi, le 6 octobre prochain, et de présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$5,000 soit voté et mis à la disposition du département à cette fin.

3.—Soumis et lu un rapport du pourvoyeur, déclarant que MM. Trudel & Graham ont livré 300 casquettes d'hiver de pompiers, et que la marchandise est satisfaisante.

Résolu: Que le rapport soit reçu, et que le dépôt de MM. Trudel & Graham leur soit remis.

4.—Soumis et lu un rapport du surintendant du service des Alarmes d'incendie *re* compte de MM. Wm.-J. O'Leary & Co. au montant de \$61.50, déclarant que les plans ont été changés, mais qu'il ignorait qu'aucune dépense supplé-

2.—Submitted and read the following reports from the chief of the Fire Department:

(a) Stating that in view of the considerable increase of business in the department, the appointment of a deputy-chief becomes necessary, and recommending that sub-chief T. St. Pierre be appointed to the position.

Ald. Larivière

Moved: That sub-chief T. St-Pierre be appointed deputy chief, and that a report be made to Council accordingly.

And a debate arising, it was

Resolved: That the question be deferred until next meeting.

(b) Stating that certain members of the Fire department, when leaving the service refuse to leave their uniforms at their respective stations before leaving the department, and asking that a rule be established, sanctioned by Council, by which all firemen will be required to deposit in the hands of the City treasurer, a sufficient amount to guarantee the value of their uniforms.

Consideration deferred until next meeting.

(c) *Re* sub-chief E. Jackson's time of service in the Fire Brigade, and asking if it would not be advisable to recommend to the Council the granting of a bonus to Mr. Jackson as an appreciation of the numerous services he rendered to this department.

Consideration deferred until next meeting.

(d) Recommending that the salary of lieutenant W. Sarrazin, in charge of No. 3 Salvage waggon, be increased from \$775.00 to \$800.00 per annum, the said salary having been voted to lieutenant P. Doolan, who was recently promoted to the position of captain.

After deliberation, it was

Resolved: To concur in the chief's recommendation, and that a report be made to Council recommending that lieutenant W. Sarrazin be paid a yearly salary of \$800.00 from the 1st October next, and that the City comptroller be instructed accordingly.

(e) Recommending that the following sums be varied from the appropriations voted for steam fire engine, \$500; hose and covers, \$500; cleaning stations, \$200 and applied as follows: repairs to stations, \$500; supplies, \$600 and furniture, \$100.

Resolved: To concur in the chief's report, and that a report be made to Council recommending that the City comptroller be instructed to act accordingly.

(f) Inviting the members of the Committee to visit the various fire stations and specially those who have undergone repairs, and suggesting that a date be fixed for that purpose.

Resolved: To accept the chief's invitation, and that the members be requested to meet on Tuesday, the 28th instant, at the Fire Department headquarters, corner Craig and Chenneville streets, at 10 o'clock a.m.

(g) Complaining that the new Fire Alarm system is not working in a satisfactory manner, etc.

Referred to a sub-committee composed of the chairman, Ald. Mercier and the Superintendent of the Alarms department, with instructions to report thereon at the next meeting.

(h) Recommending that tenders for horse feed for the next three months (October, November and December) be advertised for, and stating that as there is only a balance of \$2,378 available on this year's appropriation for the purchase of said horse feed, an additional sum of \$5,000 will be required to finish the year.

Resolved: That tenders be advertised for the supply of hay, oats, bran, moulee and straw, said tenders to be received up to noon on Tuesday, the 6th October next, and that a report be made to Council recommending that an additional appropriation of \$5,000 be voted and placed at the disposal of the department for the said purpose.

3.—Submitted and read a report from the supply officer, stating that Messrs Trudel & Graham have delivered 300 firemen's winter caps, and that the said goods are satisfactory.

Resolved: That the report be received, and that Messrs Trudel & Graham be returned their deposit.

4.—Submitted and read a report from the superintendent of the Fire Alarm department, *re* Mr. W. J. O'Leary's account of \$61.50, stating that the plans were altered, but

mentaire serait encourue à raison du changement de ces plans.

Renvoyé de nouveau au surintendant du service des Alarmes d'incendie, avec prière de faire rapport pour la prochaine assemblée.

5.—Soumis et lu un extrait des minutes, assemblée spéciale du Conseil, tenue le 30 août, re transmetteur à trois faces et le matériel de l'ancien système d'Alarme d'incendie qui n'est d'aucune utilité pour le service.

Résolu: De renvoyer la question à M. l'échevin Mercier et au surintendant du service des Alarmes d'incendie.

6.—Soumises et lues des lettres de la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" re service de gaz pour la rue Chapleau et pour le quartier Mont-Royal, déclarant qu'il est impossible pour la Compagnie de fournir un service de gaz dans le quartier Mont-Royal et dans la rue Chapleau durant la présente saison.

Après délibération, il est

Résolu: Que la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power" soit requise de poser des maîtresses conduites à gaz dans l'avenue Maple, quartier Mont-Royal et dans la rue Chapleau, quartier Ste. Marie, d'ici à huit (8) jours de cette date, sinon, la Commission prendra des procédures contre la Compagnie, afin que les arrangements faits avec la Cité soient respectés.

7.—M. l'échevin McKenna suggère qu'un certain crédit soit demandé pour le placement de lampes électriques dans le quartier Mont-Royal.

Résolu: De prier le surintendant du service de l'Eclairage de préparer un rapport pour la prochaine assemblée, déclarant quel serait le montant requis pour l'achat et l'installation de ces lampes.

8.—M. l'échevin L'Espérance et M. Thomas Hanna se présentent devant la Commission et protestent contre l'abolition du poste de pompiers No 26, Youville.

Question différée.

9.—M. l'échevin Labrecque se présente devant la Commission au sujet du service d'incendie du quartier de Lorimier, et demande que des avertisseurs soient placés dans ledit quartier.

M. le président assure M. l'échevin Labrecque que la question sera prise en considération lorsque les membres feront la visite des postes, mardi le 28 du courant.

10.—Soumis un compte de la Compagnie "Bell Telephone", au montant de \$4.00 pour la pose de fils aux postes de pompiers No 7 et 15.

Renvoyé à la Commission de l'Hôtel de Ville.

Ajournement.

Z. S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 24 septembre.

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, L'Espérance, O'Connell, Carter, N. Lapointe et Prud'homme.

1.—L'Ingénieur Sanitaire soumet le rapport suivant:

* * *

HOTEL DE VILLE

Montréal, 24 septembre 1909.

Au Président et aux Membres
de la Commission d'Hygiène et de Statistiques.
Messieurs,

J'ai déjà porté à la connaissance de la Commission que les constructeurs de bâtiments ne se conformaient pas aux permis donnés par le département d'Hygiène, et j'ai dit que j'étais dans l'impossibilité de faire une preuve devant la Cour du Recorder, parce que je n'avais pas de plans approuvés, déposés au département.

Je voudrais aussi savoir si je dois suivre à la lettre les règlements du Conseil d'Hygiène de la Province en ce qui

was not aware that any extra expenditure was attached to the alteration of said plans.

Referred back to the Superintendent of the Fire Alarm department, with instructions to report thereon for the next meeting.

5.—Submitted and read an extract from the minutes of Council, special meeting held the 30th August last, re a three-dial transmitter and the material of the old Fire Alarm system, which is of no use to the Fire Alarm department.

Resolved: That the matter be referred to Ald. Mercier and the Superintendent of the Fire Alarm department.

6.—Submitted and read letters from the Montreal Light, Heat & Power Co., re Gas service for Chapleau street, and for Mount-Royal ward, stating that it will be impossible for the Company to supply Mount-Royal ward and Chapleau street with gas service during the present season.

After deliberation, it was

Resolved: That the Montreal Light, Heat & Power Co., be requested to lay gas mains in Maple avenue, Mount-Royal ward, and in Chapleau street, Ste. Mary's ward, within eight (8) days from date, if not, the Committee will take proceedings against the Company, in order that the agreements made with the City be respected.

7.—Ald. McKenna, suggested that a certain appropriation be asked for the placing of 10 electric lamps in Mount-Royal ward.

Resolved: That the superintendent of the Light Department be instructed to prepare a report for next meeting, stating what would be the amount required for the purchase and installation of said lamps.

8.—Ald. L'Espérance and Mr. Thomas Hanna, appeared before the Committee, and protested against the removal of No. 26 Fire station, Youville.

Consideration deferred.

9.—Ald. Labrecque appeared before the Committee re fire service in de Lorimier ward, and asked that fire alarm boxes be placed in said ward.

The chairman assured Ald. Labrecque that the matter will be looked into, at the members visit to stations, on Tuesday the 28th instant.

10.—Submitted an account from the Bell Telephone Co., to the amount of \$4.00 for wiring done at No. 7 and No. 15 Fire Stations.

Referred to the City Hall Committee.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 24th of September.

Present: Aldermen Dagenais, chairman, Marin, L'Espérance, O'Connell, Carter, N. Lapointe and Prud'homme.

The Sanitary Engineer submitted the following report:

* * *

CITY HALL

Montreal, September 24th, 1909.

To the Chairman and Members
of the Committee on Hygiene and Statistics.

Gentlemen,

I have already drawn the attention of the Committee to the fact that buildings are not in conformity with the permits issued by the Health Department, and I stated that it was impossible for me to make proof before the Recorder's Court, because I had no approved plans deposited in the Department.

I desire also to know whether I should follow, to the letter, the regulations of the Provincial Board of Health

regarde la construction des bâtiments, car je suis informé d'une source autorisée que la Ville est sur le point d'être poursuivie pour infraction à ces règlements.

Le tout humblement soumis,

J. E. DORE,
Ingénieur Sanitaire.

* * *

M. l'échevin Carter

Propose: Que M. Doré, avant d'émettre des permis demandés qu'une copie certifiée des plans ou croquis, en soit déposée à son bureau pour qu'on puisse les consulter.

M. Ethier, avocat de la Cité, est appelé et il est prié de conseiller la Commission à ce sujet.

Il donne l'opinion suivante:

Le pouvoir d'exiger des plans des personnes qui demandent des permis de construction n'existe pas actuellement; il n'y a pas d'obligation de la part du requérant de fournir des plans, bien qu'il soit tenu de produire des plans qui doivent être examinés par l'Inspecteur des Edifices; ces plans pourraient être utilisés par le département d'Hygiène. Comme on s'occupe dans le moment de la refonte des règlements sanitaires, il serait opportun d'y insérer une disposition obligeant les constructeurs ou les entrepreneurs à déposer des plans dans le département pour être approuvés et pour justifier l'émission des permis. Néanmoins, si quelqu'un construit un bâtiment en contravention des règlements d'hygiène, il est du devoir de l'inspecteur sanitaire de prendre des procédures devant la Cour du Recorder contre ceux qui refusent de se conformer aux règlements sanitaires.

2.—Est reçue la lettre suivante de M. Georges Janin, surintendant de l'Aqueduc:

* * *

HOTEL DE VILLE

Montréal, le 24 septembre 1909.

A M. le Président et MM. les Membres
de la Commission d'Hygiène et de Statistiques,

Messieurs,

Conformément à votre résolution en date du 16 courant me demandant de vous informer du progrès fait dans l'expertise au sujet de l'assainissement de la rivière St-Pierre, je dois vous dire que le plan général est complété, et les membres de la Commission doivent se réunir dans quelques jours pour compléter le plan définitif du projet d'amélioration, et préparer leur rapport.

Votre tout dévoué,

GEO. JANIN,
Commissaire pour la Cité.

* * *

3.—*Résolu:* De présenter un rapport au Conseil demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$150 sur le crédit affecté aux "Gages d'un gardien des bains publics" et d'appliquer ce montant au paiement des dépenses d'une délégation de trois membres à New-York et à Boston, E.-U., dans le but d'étudier et faire rapport sur les systèmes les plus modernes et les plus perfectionnés de plomberie et de chauffage pour les bains publics. (M. l'échevin L'Espérance dissident).

4.—*Résolu:* Que les plans révisés pour le bain Papineau, maintenant devant la Commission, soient adoptés, sujet à l'approbation de l'Ingénieur Sanitaire.

5.—Soumis un plan montrant l'emplacement offert par le Révérend Curé Bourassa pour un bain public dans le quartier St-Denis (Nos 725-726 et 727 du No 7 du plan officiel, rue St-Hubert, quartier St-Denis) ainsi qu'une lettre de MM. Mainwaring et Houlé démontrant que la superficie combinée des lots est de 75 pieds de front par 98 pieds de profondeur, et offrant, de la part de M. Pierre Labelle le lot contigue (25 x 98) au prix de \$500.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant que le rapport du Conseil en date du 2 juillet 1909, recommandant l'achat de la propriété offerte par le Révérend Curé Bourassa et dans lequel il se trouve une erreur quant aux dimensions d'icelle, l'emplacement étant 75 x 98 au lieu de 100 x 100 comme il est dit dans le rapport, soit considéré comme nul et non avenu.

with respect to the erection of buildings, for I am informed from an authorized source that the City is on the point of being prosecuted for infraction to these regulations.

The whole respectfully submitted,

J. E. DORE,
Sanitary Engineer.

* * *

Moved by Alderman Carter that Mr. Doré, before granting permits, do ask that a certified copy of the plans or signed sketch be filed with him for future reference.

City Attorney Ethier was called in and requested to advise the Committee on the matter.

He gave the following opinion:

The power to exact plans from applicants for permission to build does not exist at present; there is no obligation on the part of the applicant to supply plans, although he is bound to produce plans for examination by the Building Inspector which might be utilized by the Health Department. As the Sanitary By-laws are now being consolidated, it would be opportune to insert a special provision to oblige builders or contractors to file plans in the Health Department for approval and permits. Nevertheless, if any person builds in violation of the Health by-laws, it is the duty of the Health Inspector to take proceedings in the Recorder's Court against those who refuse to comply with the Sanitary by-laws.

2.—The following letter was received from Mr. George Janin, Superintendent of the Water Works:

* * *

CITY HALL

Montreal September 24th 1909.

To the Chairman and Members
of the Hygiene and Statistics Committee.

Gentlemen,

In compliance with your resolution dated the 16th inst. asking me to inform you as to the progress made in the expertise relative to the draining of rivière St. Pierre, I beg to say that the general plan is completed, and that the members of the Commission are to meet in a few days to complete the definite plan of the proposed improvement, and prepare their report.

Yours very truly,

GEO. JANIN,
Commissioner for the City.

* * *

3.—*Resolved:* That a report be made to Council asking permission to vary the sum of \$150 from the appropriation for the "Wages of the guardians of the public baths" and to apply the same to the payment of the expenses of a delegation of three to visit New-York and Boston U. S., for the purpose of studying and reporting upon the most modern and improved systems of plumbing work and methods of heating the public baths. (Alderman L'Espérance dissenting).

4.—*Resolved:* That the revised plans for the Papineau bath, now before the meeting, be adopted, subject to the approval of the Sanitary Engineer.

5.—Submitted plan, showing the site offered by the Reverend Curé Bourassa for a public bath in St. Denis ward, (Nos 725-726 and 727 of No. 7 of the official plan, St. Hubert street, St. Denis ward) and a letter from Messrs Mainwaring and Houlé, showing that the combined area of lots is 75 feet front by 98 feet in depth, and offering on behalf of Mr. Pierre Labelle a lot next to the said property (25 x 98) at the price of \$500.

Resolved: That a report be made to Council asking that the report to Council dated 2nd July 1909, recommending the purchase of the property offered by the Revd Curé Bourassa and in which an error occurred as to the area of the same, the site being 75 x 98 feet instead of as stated 100 x 100 feet, be considered null and void.

Résolu de présenter au Conseil un rapport recommandant l'achat de l'emplacement offert par le Révérend Curé Bourassa (lots 725-726 et 727 du No 7 du plan officiel rue St-Hubert, quartier St-Denis) au prix de \$1,500 et l'achat du lot avoisinant offert par M. Pierre Labelle (lot No 724 du No 7 du plan officiel) au prix de \$500; superficie des deux propriétés 100 de front par 98 de profondeur; prix total \$2,000.

6.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'accepter l'offre de MM. Rutherford & Sons Co. Ltd., d'un emplacement situé à l'angle des rues Notre-Dame ouest et Lévis, pour le bain public que l'on se propose de construire dans la partie Ouest de la ville, pour le prix de \$8,500.

7.—*Résolu*: Que le contrat pour le peinture des bains Dagenais-Turner, St-Louis, Gallery and Hochelaga, soit adjugé à M. A. Dubé, au prix de \$525 pour les quatre bains, deux couches de peinture devant être données à chaque bain, et le travail devant être exécuté conformément aux dévis que l'Ingénieur sanitaire doit préparer.

8.—Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est *Résolu*: De commander 26 tonnes de charbon "Stove" pour l'hôpital des variolés, rue Moreau, à M. J.-W. Gingras.

9.—Sur proposition de M. l'échevin Marin, il est *Résolu*: De commander 9 tonnes de charbon "Stove" pour l'étuve, rue Moreau, à M. Dolor Signori.

10.—*Résolu*: Que le docteur J.-E. Laberge soit prié d'accuser réception de l'offre des autorités de l'hôpital St. Luc de soigner les élèves ayant des dents cariées, ou affectés de maladies du nez, de la gorge ou des yeux, et que les autorités des écoles soient averties en conséquence.

11.—*Résolu*: Que le rapport du docteur Saint-George re analyse de l'eau lui soit remis pour être amendé.

Ajournement.

J. I. FLYNN,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 27 septembre.

Son Honneur le Maire Louis Payette occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Messier, Labrecque, Brodeur.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et approuvé.

Du consentement du Conseil, les affaires de routine suivantes sont expédiées.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN, il est

Résolu: Que M. l'échevin Fraser soit nommé maire-suppléant pour le reste du terme courant.

REQUETES.

1.—De contribuables se plaignant du règlement concernant les voûtes.

2.—De propriétaires et locataires sur les rues de Lorimier et Rachel demandant qu'il soit adopté un règlement à l'effet de prohiber le passage des voitures lourdes sur lesdites rues.

3.—Des Commissaires des chemins de fer prolongant le délai accordé pour terminer les réparations au pont de la rue Sainte-Catherine.

4.—De M. Ls.-L. Renaud, se plaignant de l'usage d'une certaine valve.

5.—De MM. Labelle & Lessard, offrant de livrer des dalles de pierre Fort Jackson.

Renvoyées à la Commission de la Voirie.

Resolved: That a report be made to Council recommending the purchase of the site offered by Reverend Curé Bourassa (Lots Nos 725-726-727 of No. 7 of the official plan of St. Denis ward St. Hubert street) at the price of \$1,500 and the purchase of the adjoining lot offered by Mr. Pierre Labelle (lot No. 724 of the said official plan No. 7) for the sum of \$500, total area of both properties 100 feet front by 98 feet in depth, total price \$2,000.

6.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending the acceptance of the offer of Messrs Rutherford & Sons Coy., Limited, of a site at the corner of Notre-Dame West and Lévis streets for the proposed West end public bath, at the price of \$8,500.

7.—*Resolved*: That the contract for the painting of the Dagenais-Turner, St. Louis, Gallery and Hochelaga baths, be awarded to Mr. A. Dubé, at the price of \$525 for the four baths; two coats of paint to be given in the case of each bath, and the work to be carried out in accordance with the specification to be drawn up by the Sanitary Engineer.

8.—On motion of Alderman Marin, it was *Resolved*: That an order for 26 tons of stove coal for the small-pox Hospital, Moreau street, be given to Mr. J. W. Gingras.

9.—On motion of Alderman Marin, it was *Resolved*: That an order be given to Mr. Dolor Signori for the supply of 9 tons of stove coal for the Etuve, Moreau street.

10.—*Resolved*: That Dr J. E. Laberge be requested to acknowledge receipt of the offer of the authorities of St. Luke's Hospital to treat school children for decayed teeth, disease of nose, throat and eyes, and to advise the school authorities accordingly.

11.—*Resolved*: That the report of doctor H. St. George re the analysis of water be returned to him to be amended.

Adjourned.

J. I. FLYNN,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held the 27th of September.

His Worship the Mayor, Louis Payette, Esq., in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Duquette, Major, Guay, David, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Messier, Labrecque, Brodeur.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

With the unanimous consent of the Council, the following matters of routine were transacted.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. M. MARTIN, it was

Resolved: That Ald. Fraser be appointed acting-mayor for the balance of the current term.

PETITIONS, ETC.

1.—From ratepayers complaining of the by-law concerning vaults.

2.—From proprietors and tenants on de Lorimier and Rachel streets asking that a by-law be adopted to prohibit heavy traffic on said streets.

3.—From Board of Railway Commissioners extending delay for completion of repairs to St. Catherine street bridge.

4.—From Ls. L. Renaud complaining of the use of a certain valve.

5.—From Labelle & Lessard offering to deliver Fort Jackson flagstone.

Referred to Road Committee.

6.—De MM. Albert-E. Duffy, Alberto Dini, W.-L. Hogg et J.-C. Clément demandant la permission de vendre du bois de corde, d'installer une chaudière à vapeur, etc.

7.—De la "Montréal Light, Heat & Power Co." transmettant son compte pour l'éclairage des rues durant le mois d'août.

8.—De propriétaires de l'avenue Mont-Royal, protestant contre l'établissement d'une forge sur ladite avenue.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

9.—De MM. Vipond & Vipond, au nom de MM. Peppard-Cairnie & Co, à l'effet de suspendre le paiement d'un certain montant réclamé par M. McGovern.

Renvoyée à la Commission de l'Aqueduc.

10.—De la M. L. H. & P. Co. *re* éclairage électrique des rues.

Déposée sur le bureau.

11.—Résolution adoptée par la Convention des Services Sanitaires de la Province de Québec *re* isolement des cas de tuberculose.

Renvoyée à la Commission d'Hygiène et de Statistiques.

12.—Du Bureau d'Hygiène Provincial se plaignant d'une certaine nuisance dans le port.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: De renvoyer cette question à une Commission Spéciale composée de M. l'échevin L.-A. Lapointe, président de la Commission des Finances, de M. l'échevin Giroux, président de la Commission de la Voirie et de M. l'échevin Dagenais, président de la Commission d'Hygiène et de Statistiques, qui devront s'aboucher avec les Commissaires du Port afin de régler cette question.

RAPPORTS.

13.—Du Greffier de la Ville soumettant le résultat du Referendum du 20 septembre 1909.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté, et qu'il soit publié dans la *Gazette Municipale*.

14.—Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que la règle 102 des règles du Conseil soit suspendue afin de permettre la présentation de certains rapports qui n'ont pas été déposés au bureau du Greffier de la Ville avant 10 heures a.m. (MM. les échevins Lévesque, Roy, Ward, Sadler et Lavallée dissidents.)

15.—De la Commission des Finances, à l'effet d'imputer sur les arrérages de taxes un montant de \$21,000 payé à la Commission Royale.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Giroux, M. Martin et Proulx dissidents.)

16.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer certains frais et déboursés *re* Joseph P. Beauvais *et al.* contre la Cité.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

17.—De la Commission des Finances, à l'effet de nommer un arbitre au sujet de l'ouverture de l'avenue Laurier.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

18.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer les frais *re* injonction prise par M. E.-W. Villeneuve contre la Cité, lesquels s'élèvent à \$124.10.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (M. l'échevin Ward dissident.)

19.—De la Commission des Finances, à l'effet de payer les dépenses encourues pour le Referendum, s'élevant à \$5,646.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Giroux, Dagenais, et M. Martin dissidents.)

6.—From Albert E. Duffy, Alberto Dini, W. L. Hogg, and J. C. Clément, for leave to sell cord wood, erect steam boiler, etc.

7.—From Montreal Light, Heat & Power Co., transmitting account for street lighting for the month of August.

8.—From proprietors Mount Royal Avenue protesting against the erection of a forge on said avenue.

Referred to Fire and Light Committee.

9.—From Vipond & Vipond, on behalf of Messrs. Peppard-Cairnie & Co. to withhold the payment of certain amount from Mr. McGovern.

Referred to Water Committee.

10.—From Montreal Light, Heat & Power Co. *re* electric street lighting.

Laid on the table.

11.—Resolution adopted by the Convention of Sanitary Services for the Province of Quebec *re* isolation of Tuberculosis cases.

Referred to Hygiene and Statistics Committee.

12.—From the Provincial Board of Health complaining of a certain nuisance in the harbour.

On motion of Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That the same be referred to a Special Committee composed of Ald. L. A. Lapointe, chairman of the Finance Committee, Ald. Giroux, chairman of the Road Committee and Ald. Dagenais, chairman of the Hygiene and Statistics Committee, to confer with the Harbour Commissioners for the purpose of settling this question.

REPORTS.

13.—From the City Clerk submitting result of the Referendum of the 20th September 1909.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said report be received and adopted, and that the same be published in the *Municipal Gazette*.

14.—On motion of Ald. L. A. Lapointe, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That rule 102, (par. 2) of the Rules of Council be suspended in order to allow the presentation of certain reports which were not deposited in the office of the City Clerk before 10 o'clock a.m. (Ald. Lévesque, Roy, Ward, Sadler and Lavallée dissenting.)

15.—From Finance Committee, to charge against the arrear of taxes an amount of \$21,000 paid to the Royal Commission.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Giroux, M. Martin and Proulx dissenting.)

16.—From Finance Committee, to pay certain costs and disbursements *re* Joseph P. Beauvais *et al.* against the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

17.—From Finance Committee, to appoint an arbitrator in connection with the opening of Laurier avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

18.—From Finance Committee, to pay costs *re* injunction taken by E. W. Villeneuve against the City, amounting to \$124.10.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Ward dissenting.)

19.—From Finance Committee, to pay expenses incurred for the Referendum, amounting to \$5,646.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Giroux, Dagenais and M. Martin dissenting.)

Son Honneur le Maire laisse son siège et il est remplacé par le maire-suppléant, M. l'échevin Fraser.

20.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accorder un crédit de \$49,209.00 pour payer le coût des égouts actuellement en voie de construction dans le quartier de Lorimier.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins Nault et M. Martin dissidents.)

21.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accorder un crédit de \$100 pour acheter des filières pour le bureau du greffier de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

22.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire à un rapport de la Commission de la Voirie de \$11,360 pour la confection de trottoirs en ciment, à la journée, dans certaines rues.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON,

Propose: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin J.-B.-A. MARTIN, propose en

Amendement: Que le rapport de la Commission des Finances maintenant devant le Conseil soit rejeté, et que le rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$11,360 pour la construction de trottoirs en ciment, à la journée, soit approuvé, et que ledit crédit soit mis à la disposition de la Commission de la Voirie pour les fins y mentionnées.

Le Conseil se partage sur ledit amendement:

Pour: Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Gallery, Couture, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, Guay, David, Prud'homme, Resther, Messier, Labrecque, Brodeur—20.

Contre: L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, McKenna—17.

Ledit amendement est ainsi rejeté, la majorité absolue de tout le Conseil étant requise pour l'adoption dudit amendement (Articles 42 et 333 de la Charte de la Ville.)

La proposition principale étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence (M. l'échevin Giroux dissident.)

23.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$728 pour être payé aux marguilliers de l'église de Ste-Brigide, pour la construction d'un mur de revêtement sur leur propriété située sur la rue Cartier.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins M. Martin et Clearihue dissidents.)

24.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie:

1.—demandant de construire un égout dans la rue Cowan, depuis la rue Bélanger jusqu'à la ligne du chemin de fer Park & Island, en allant vers le nord.

2.—demandant de construire un égout dans la rue Cu villier, depuis la rue Duquette jusqu'à la rue Stadacona.

3.—demandant de construire un égout dans la rue Bercy, depuis la rue Sherbrooke jusqu'à la rue Rachel.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

25.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire au rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet de construire des égouts dans la rue Chambly, depuis la rue Ste-Catherine jusqu'à environ 180' vers le Nord, et dans l'avenue Oldfield, depuis la rue Dorchester jusqu'à environ 250' vers le Sud.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

His Worship the Mayor then left his seat and was replaced by the acting-mayor, Ald. Fraser.

20.—From Finance Committee, to grant an appropriation of \$49,209.00 to pay the cost of the sewers now under construction in de Lorimier ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Nault and M. Martin dissenting.)

21.—From Finance Committee, to grant an appropriation of \$100 to purchase paper files for the City Clerk's office.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. Nault and M. Martin dissenting.)

21.—From Finance Committee, to grant an appropriation of \$100 to purchase paper files for the City Clerk's office.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

22.—From Finance Committee, declining to concur in a report of the Road Committee of \$11,360 for the construction of cement sidewalks by day work in certain streets.

Ald. L. A. LAPOINTE, moved, seconded by Ald. ROBINSON,

That said report of the Finance Committee be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. GIROUX, seconded by Ald. J. B. A. MARTIN,

That the report of the Finance Committee now before the Council be rejected and the report of the Road Committee asking for an appropriation of \$11,360 for the construction of cement sidewalks by day work be approved, and that said appropriation be put at the disposal of the Road Committee for the purpose set forth therein.

The Council divided thereon:

Yeas: Giroux, M. Martin, Dagenais, L'Espérance, Turner, Gallery, Couture, Laviolette, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, Guay, David, Prud'homme, Resther, Messier, Labrecque, Brodeur—20.

Nays: L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Lévesque, Sadler, Robillard, Larivière, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Robinson, Ward, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, McKenna—17.

So it passed in the negative, a majority of the whole Council being required to adopt said motion (Articles 42 and 333 of the City Charter.)

The main motion being put, it was carried and

Resolved: Accordingly (Ald. Giroux dissenting.)

23.—From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$728, to be paid to the wardens of St. Bridgit church, for the construction of a retaining wall on their property on Cartier street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVIOLETTE, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. M. Martin and Clearihue dissenting.)

24.—From Finance Committee, concurring in reports of the Road Committee:

1.—for the construction of a sewer in Cowan street, from Bélanger street to Park & Island Ry. line northwards.

2.—for the construction of a sewer in Cu villier street, from Duquette to Stadacona street.

3.—for the construction of a sewer in Bercy street, from Sherbrooke to Rachel street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

25.—From Finance Committee, declining to concur in a report of the Road Committee for the construction of sewers in Chambly, from St. Catherine street to about 180' northwards, and in Oldfield Avenue, from Dorchester street to about 250' southwards.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said report of the Finance Committee be received and adopted.

26.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$7,300 pour paver en asphalt la rue Charron, depuis la rue Wellington jusqu'à la rue Favard.

M. l'échevin LAVIOLETTE, appuyé par M. l'échevin SEGUIN

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Giroux, Proulx, M. Martin, Dagenais, Turner, Galery, Couture, Laviolette, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, David, Roy, Prud'homme, Labrecque—17.

Contre: L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Lamoureux, McKenna, Brodeur—15.

Ladite proposition est ainsi rejetée, la majorité absolue du Conseil étant requise pour l'adopter. (Clause 333 de la Charte de la Ville.)

27.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$10,000 seulement, au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$38,000 pour arroser, balayer et nettoyer les rues.

28.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$600 pour l'entretien des barrières au croisement de la rue Rose-de-Lima.

29.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$213.39 pour payer la part contributoire de la Ville dans les frais d'installation des barrières au croisement de la rue Rose-de-Lima.

30.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$1,000 pour acheter des pardessus et des bottes en caoutchouc pour les cantonniers.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission des Finances soient reçus et adoptés.

31.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$150.

32.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$200.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

33.—De la Commission des Finances, refusant de souscrire au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'augmenter le salaire du lieutenant W. Sarrazin.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

34.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$5,000 pour fourrage des chevaux.

35.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,200.

36.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'accorder une police acquittée de \$1,000 à l'ex-pompier John Endicott.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

37.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$400 seulement, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$500 pour réparations et changements dans les installations à l'électricité et au gaz dans les édifices municipaux.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

38.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage,

26.—From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee asking for an appropriation of \$7,300 to pave with asphalt Charron street, from Wellington to Favard.

Ald. LAVIOLETTE moved, seconded by Ald. SEGUIN, That said report be adopted.

The Council divided thereon:

Yeas: Giroux, Proulx, M. Martin, Dagenais, Turner, Galery, Couture, Laviolette, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, David, Roy, Prud'homme, Labrecque—17.

Nays: L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Sadler, Robillard, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, O'Connell, Robinson, Ward, Fraser, Lamoureux, McKenna, Brodeur—15.

So it passed in the negative, the majority of the whole Council being required to adopt the same. (Clause 333 of the City Charter.)

27.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$10,000 only, in a report of the Road Committee asking for an appropriation of \$38,000 to water, sweep and clean streets.

28.—From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$600 to maintain gates at the Rose-de-Lima street crossing.

29.—From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$213.39 to pay the City's share of the cost of the installation of gates at the Rose-de-Lima street crossing.

30.—From Finance Committee, concurring in a report of the Road Committee for an appropriation of \$1,000 to purchase rubber coats and boots for sectionmen.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said reports of the Finance Committee be received and adopted.

31.—From Finance Committee, concurring in a report of the Police Committee to vary a sum of \$150.

32.—From Finance Committee, concurring in a report of the Police Committee to vary a sum of \$200.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

33.—From Finance Committee, declining to concur in a report of the Fire and Light Committee to increase the salary of Lieut. W. Sarrazin.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report of the Finance Committee be received and adopted.

34.—From Finance Committee, concurring in a report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$5,000 for horse feed.

35.—From Finance Committee, concurring in a report of the Fire and Light Committee to vary a sum of \$1,200.

36.—From Finance Committee, concurring in a report of the Fire and Light Committee to grant a paid-up policy of \$1,000 to ex-fireman John Endicott.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

37.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$400 only, in a report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$500 for repairs and alterations to electric and gas installations in municipal buildings.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

38.—From Finance Committee, concurring in a report of

à l'effet de payer certains comptes en souffrance sur les crédits de l'année courante.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

39.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$15,000, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$41,914 pour l'éclairage des rues.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES,

Propose: Que ledit rapport de la Commission des Finances soit reçu et adopté.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Laviolette, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, David, Roy, Fraser, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Brodeur—26.

Contre: Giroux, M. Martin, Couture—3.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

40.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport conjoint des Commissions de Police et des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'acheter deux terrains pour y construire un poste de police et une caserne de pompiers combinés.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Lamoureux.

Sur proposition de M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin L'ESPERANCE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit inscrit comme premier item sur l'ordre du jour de la prochaine assemblée du Conseil.

41.—De la Commission des Finances, souscrivant jusqu'à concurrence de \$9,460 seulement, au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$18,750 pour la pose de conduites et de tuyaux de distribution.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin M. Martin.

42.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$5,349 pour acheter du charbon à vapeur.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

43.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Aqueduc qui demande un crédit de \$14,300 pour la pose de conduites maitresses, etc.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin M. Martin.

44.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$80.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

45.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission des Parcs et Traverses qui demande un crédit de \$1,300 pour acheter des arbres et réparer des bancs.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

46.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de l'Incinération, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$95.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin M. MARTIN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

47.—De la Commission de la Voirie, soumettant la liste des propriétaires qui seront expropriés suivant la loi des expropriations annuelles.

Renvoyé à la Commission des Finances.

48.—De la Commission des Finances, à l'effet de permettre à la Montreal Street Railway Co. de construire une voie d'évitement sur la rue Colborne.

the Fire and Light Committee to pay certain outstanding accounts out of the current year's appropriation.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

39.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$15,000 in a report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$41,914 for street lighting.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. YATES,

That the report of the Finance Committee be received and adopted.

The Council divided thereon:

Yeas: L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Laviolette, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Major, David, Roy, Fraser, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Brodeur—26.

Nays: Giroux, M. Martin, Couture—3.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

40.—From Finance Committee, concurring in the joint report of the Police and Fire and Light Committee to purchase two pieces of land for the construction of combined police and fire stations.

Consideration deferred at the request of Ald. Lamoureux.

On motion of Ald. PRUD'HOMME, seconded by Ald. L'ESPERANCE, it was

Resolved: That said report be put as the first item of the order of the day for the next meeting of the Council.

41.—From Finance Committee, concurring, but to the amount of \$9,460 only, in a report of the Water Committee for an appropriation of \$18,750 to lay mains and services.

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

42.—From Finance Committee, concurring in a report of the Water Committee for an appropriation of \$5,349, to purchase steam coal.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

43.—From Finance Committee, concurring in a report of the Water Committee for an appropriation of \$14,300 to lay main pipes, etc.

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

44.—From Finance Committee, concurring in a report of the Parks and Ferries Committee to vary a sum of \$80.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

45.—From Finance Committee, concurring in a report of the Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$1,300, to purchase trees and repair benches.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

46.—From Finance Committee, concurring in a report of the Incineration Committee to vary a sum of \$95.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. M. MARTIN, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

47.—From Road Committee, submitting list of proprietors to be expropriated under the Annual Expropriation Law.

Referred to Finance Committee.

48.—From Road Committee, to allow the Montreal Street Ry. Co. to lay a siding on Colborne street.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin M. Martin.

49.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à M. John Drury de construire une soute à charbon.

Renvoyé à la Commission des Finances.

50.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de remettre à MM. Leclair & Payette leur dépôt de \$100 *re* contrat pour la pose de croisements de rues en pierre.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

51.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de remettre à la "Warren Asphalt Co." son dépôt de \$1,500 *re* contrat pour l'installation d'une usine à fabriquer l'asphalte.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

52.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de payer \$32.40 à M. H. Butler pour travail de nuit.

Ledit rapport est renvoyé de nouveau à la Commission de la Voirie.

53.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'adjuger à M. M. Dineen, le contrat pour la construction d'un égout dans la 8ème avenue, depuis la rue Masson jusqu'au chemin de la Petite Côte.

Sur proposition de M. l'échevin GIROUX, appuyé par M. l'échevin DAVID, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

54.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$150 pour payer les dépenses d'une délégation aux Etats-Unis.

55.—De la Commission d'Hygiène, à l'effet d'abroger une résolution *re* achat d'un emplacement pour y ériger un bain, dans le quartier St-Denis.

Renvoyé à la Commission des Finances.

56.—Du Bureau d'Hygiène recommandant la construction d'un égout dans la rue St-Martin, à partir de la rue Dorchester jusqu'à un point au Nord de la voie du C. P. R.

Renvoyé à la Commission de la Voirie et à la Commission des Finances.

57.—De la Commission des Parcs et Traverses recommandant de confier aux cantonniers le soin des boîtes protégeant les arbres.

Sur proposition de M. l'échevin LEVESQUE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

58.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'adjuger le contrat pour le bétonnage du fond de l'étang du Parc La Fontaine.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Giroux.

59.—De la Commission des Parcs et Traverses, à l'effet d'adjuger le contrat pour le privilège du restaurant dans le Parc La Fontaine.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin M. Martin.

60.—De la Commission Spéciale *re* Règlement concernant la santé publique et révision des six premiers chapitres dudit règlement.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu.

Sur ce, M. l'échevin MARTIN, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE

Propose: Que le Conseil s'ajourne.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Giroux, M. Martin, Laviolette, David—4.

Contre: L.-A. Lapointe, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, O'Connell, Couture, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Marin, Major, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—25.

Ladite proposition est ainsi rejetée.

AVIS DE MOTION

61.—De M. l'échevin Gallery.—A l'effet de prohiber la circulation des voitures lourdes dans certaines rues.

62.—De M. l'échevin Nault.—A l'effet de révoquer le règlement No 328,

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

49.—From Road Committee, to allow John Drury to construct a coal chute.

Referred to Finance Committee.

50.—From Road Committee, to refund deposit of \$100 to Leclair and Payette *re* contract for laying stone crossings.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. DAVID, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

51.—From Road Committee, to refund deposit of \$1,500 to the Warren Asphalt Co. *re* contract for installation of asphalt plant.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. DAVID, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

52.—From Road Committee, to pay \$32.40 to H. Butler, for night work.

Said report was referred back to the Road Committee.

53.—From Road Committee, to award contract to Mr. M. Dineen for the construction of a sewer in 8th Avenue, from Masson street to Petite Côte Road.

On motion of Ald. GIROUX, seconded by Ald. DAVID, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

54.—From Hygiene and Statistics Committee, to vary a sum of \$150 to pay expenses of a delegation to the United States.

55.—From Hygiene and Statistics Committee, to repeal resolution *re* purchase of a site in St. Denis ward for a public bath.

Referred to Finance Committee.

56.—From Board of Health, recommending the construction of a sewer in St. Martin street, from Dorchester street to a point north of the C. P. R. track.

Referred to Road and Finance Committees.

57.—From Parks and Ferries Committee, recommending that the sectionmen be entrusted with the care of tree boxes.

On motion of Ald. LEVESQUE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

58.—From Parks and Ferries Committee, to award contract for the laying of concrete on the bottom of LaFontaine Park pond.

Consideration deferred at the request of Ald. Giroux.

59.—From Parks and Ferries Committee to award contract for the restaurant privilege on La Fontaine Park.

Consideration deferred at the request of Ald. M. Martin.

60.—From Special Committee *re* By-law concerning public health *re* revision of the first six chapters of said by-law.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That said report be received.

Ald. M. MARTIN then moved, seconded by Ald. LAVIOLETTE,

That the Council do now adjourn.

The Council divided thereon:

Yeas: Giroux, M. Martin, Laviolette, David—4.

Nays: L. A. Lapointe, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, O'Connell, Couture, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Marin, Major, Roy, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna—25.

So it passed in the negative.

NOTICES OF MOTION.

61.—By Ald. Gallery.—To prohibit heavy traffic in certain streets.

62.—By Ald. Nault.—To repeal by-law No. 328.

63.—De M. l'échevin Dagenais.—A l'effet d'ordonner à la Montreal Street Ry. Co. d'établir une nouvelle ligne sur l'avenue Atwater.

64.—De M. l'échevin Prud'homme.—A l'effet d'amender le règlement No 391.

MOTION

65.—M. l'échevin PRUD'HOMME, appuyé par M. l'échevin McKENNA,

Propose: Que l'inspecteur de la Ville reçoive instruction de préparer les plans et descriptions des terrains requis pour faire l'expropriation du chemin de la Côte-des-Neiges et de l'avenue Decelles, dans le quartier Mont-Royal, et que les avocats de la Ville reçoivent aussi instruction de procéder à telles expropriations conformément aux dispositions de la loi.

Ladite proposition est renvoyée à la Commission des Finances.

66. Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que Son Honneur le Maire soit prié de faire inscrire comme l'un des premiers item de l'ordre du jour, pour la prochaine assemblée, l'item No 61 de l'ordre du jour, pour la 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour annexer parties de certains quartiers au quartier de Lorimier.

ORDRE DU JOUR.

67.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des rapports des Commissions des Finances et de l'Aqueduc, à l'effet d'adjuger à MM. Quinlan & Robertson, au prix de \$815,690 le contrat pour approfondir et élargir l'aqueduc,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin M. Martin dissident.)

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Asst. Greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 4 OCTOBRE

ORDRE DU JOUR

RAPPORT

1. *Incendies et Eclairage et Police.*—Re achat de terrain. (27 Septembre.)
2. *Finances et Voirie.*—Pour construire certains trottoirs en asphalte Seysell. (13 Sept.)
3. *Finances et Voirie.*—Pour construire certains trottoirs en dalles de pierre Danforth. (13 Sept.)
4. *Finances et Voirie.*—Pour construire certains trottoirs en dalles de pierre Danforth. (13 Sept.)
5. *Parcs et Traverses.*—Re Contrat pour le restaurant du parc LaFontaine. (27 Septembre.)
6. *Finances et Aqueduc.*—Pour un crédit de \$18,750 pour poser des conduites d'eau et des tuyaux de distribution. (27 Septembre.)
7. *Finances et Aqueduc.*—Pour un crédit de \$14,300 pour poser des conduites d'eau. (27 Septembre.)
8. *Voirie.*—Pour permettre à la Cie des tramways d'établir une voie de service sur la rue Colborne. (27 Sept.)
9. *Parcs et Traverses.*—Re contrat pour le bétonnage de l'étang du parc LaFontaine. (27 Septembre.)

REGLEMENT

10. 1re, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'annexer des parties de certains quartiers au quartier de Lorimier. (Lavalée). (14 juin.)

63.—By Ald. Dagenais—To order the Montreal Street Ry. Co. to establish a new line on Atwater Avenue.

64.—By Ald. Prud'homme—To amend by-law No. 391.

65.—Ald. PRUD'HOMME moved, seconded by Ald. McKENNA,

That the City Surveyor be instructed to prepare plans and descriptions of the land required for the expropriation of Côte-des-Neiges Road and Decelles Avenue in Mt-Royal Ward, and that the City Attorneys be instructed to proceed with the said expropriations according to law.

Said motion was referred to the Finance Committee.

66.—On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That His Worship the Mayor be requested to put as one of the first items of the order of the day for the next meeting of the Council, item No. 61 of the order of the day for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex parts of certain wards to de Lorimier ward.

ORDER OF THE DAY.

67.—The order of the day being read to consider reports of the Finance and Water Committees to award contract for the deepening and widening of the aqueduct to Messrs. Quinlan & Robertson, at a cost of \$815,690.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted. (Ald. Giroux and M. Martin dissenting.)

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF THE 4th OCTOBER 1909

ORDER OF THE DAY.

REPORT

1. *Fire, Light and Police.*—Re purchase of land. (27th Sept.)
2. *Finance and Road.*—To construct certain sidewalks with Seysell asphalt. (13 Sept.)
3. *Finance and Road.*—To construct certain sidewalks with Danforth flags. (13 Sept.)
4. *Finance and Road.*—To construct certain sidewalks with Danforth flags. (13 Sept.)
5. *Parks and Ferries.*—Re contract for restaurant in Lafontaine Park. (27th Sept.)
6. *Finance and Water.*—For an appropriation of \$18,750 to lay mains and services. (27 Sept.)
7. *Finance and Water.*—For an appropriation of \$14,300 to lay mains. (27th Sept.)
8. *Road.*—To allow M. S. R. Co. to lay a siding on Colborne St. (27th Sept.)
9. *Parks and Ferries.*—Re contract for concreting LaFontaine Park pond. (27th Sept.)

BY-LAWS

10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex parts of certain wards to de Lorimier Ward. (Lavalée). (14th June.)

MOTIONS

11. *Lapointe L. A.*—Pour la nomination d'une Commission *re services électriques.* (7 juin).
12. *Lapointe L. A.*—Pour codifier les règlements *re aqueduc.* (31 mai).
13. *Lapointe L. A.*—*Re certaines taxes spéciales.* (13 juillet).
14. *Lévesque.*—Pour reconsidérer résolution *re achat de terrain.* (28 Juillet.)

REGLEMENTS

15. 2ème et 3ème lectures d'un règlement codifiant les différents règlements *re taxes.* (L. A. Lapointe). (13 avril—*imprimé.*) **
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re service d'électricité municipal.* (Roy). (14 Juin.)
17. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'établir une bibliothèque publique. (Mercier.) (21 fév.—*imprimé.*) **
18. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 260 *re édifices.* (Leclaire.) (2 mars—*imprimé.*) **
19. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant et codifiant les règlements relatifs à l'hygiène. (Dagenais). (9 mars—*imprimé.*) *
20. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur certaines rues. (Yates). (23 mars.) **
21. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 concernant la Cie des Tramways. (Sadler). (30 mars.) **
22. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 370. (Lévy). (21 avril.) **
23. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 129 *re abattoirs.* (Lévy). (11 mai—*imprimé.*) *
24. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de télégraphe "Northern Commercial" de poser des câbles dans les rues. (Larivière). (1er juin.) *
25. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 370 *re circulation des voitures dans certaines rues.* (Nault). (8 juin.) *
26. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 343 *re poteaux.* (Larivière). (22 juin.) *

MOTION

27. *Nault.*—Pour exproprier le matériel de la Cie "M. L. H. & P." servant à la production et à la distribution du gaz. (12 octobre.) *

REGLEMENTS

28. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270 concernant la voirie. (Gadbois). (29 juin.) *
29. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 304 *re inspection des aliments.* (Lamoureux.) (21 septembre—*imprimé.*) *

RAPPORT.

30. *Voirie.*—Pour effacer la ligne homologuée du côté Est de la rue Saint-Jean-Baptiste. (23 novembre.) *

MOTIONS

31. *Leclaire.*—Pour dénommer le bain public dans le quartier Saint Jean-Baptiste. (30 novembre.) *
32. *Roy.*—Pour accorder à la Cie des tramways la permission de faire circuler certains chars. (30 novembre.) *

REGLEMENTS

33. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re édifices.* (Yates). (29 juin.) *
34. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re édifices.* (Yates). (12 octobre.) *
35. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340 *re industries dangereuses.* (Yates). (12 octobre.) *
36. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 *re marchés.* (Lamoureux). (2 novembre—*imprimé.*) *

MOTIONS

11. *Lapointe, L. A.*—For a Committee *re electric services.* (7th June.)
12. *Lapointe L. A.*—To codify by-laws *re water-works.* (31st May)
13. *Lapointe, L. A.*—*Re certain special taxes.* (13th July.)
14. *Lévesque.*—To reconsider resolution *re purchase of land.* (28th July.)

BY-LAWS

15. 2nd and 3rd reading of a by-law to codify the different by-laws *re taxes.* (L. A; Lapointe.) 13th April—*printed* **
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re Municipal Electric Plant.* (Roy.) (14th June.)
17. 2nd and 3rd reading of a by-law for the establishment of a public library. (Mercier.) (21st Feb.—*printed.*) **
18. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 76 *re buildings.* (Leclaire). (2nd March—*printed.*) **
19. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend and codify the by-laws concerning health. (Dagenais.) (9th March—*printed.*) *
20. 1st, 2nd 3rd reading of a by-law concerning buildings on certain streets. (Yates.) (23rd March.) **
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 210 Montreal St. Ry. Co. (Sadler.) (30th March.) *
22. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370. (Lévy.) (21st April) **
23. 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 129 *re abattoirs.* (Lévy.) (11th May—*printed.*) *
24. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co. to lay cables in streets. (Larivière.) (1st June.) *
25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 370 *re vehicles in certain streets.* (Nault.) (8th June.) *
26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 343 *re poles.* (Larivière.) (22nd June.) *

MOTION

27. *Nault.*—To expropriate the gas plant of the M. L. H. & P. Co. (12th October.) *

BY-LAWS

28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re streets.* (Gadbois.) (29th June.) *
29. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 304 *re inspection of food.* (Lamoureux.) (21st September—*printed.*) *

REPORT

30. *Road.*—To erase homologated line on East side of St. Jean Baptiste street. (23rd November.) *

MOTIONS

31. *Leclaire.*—To name the public bath in St. Jean Baptiste ward. (30th November.) *
32. *Roy.*—To allow the M. S Ry Co. to operate certain cars. (30th November.) *

BY-LAWS

33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 260 *re buildings.* (Yates). (29th June.) *
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 260 *re buildings.* (Yates). (12th October.) *
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 340 *re dangerous industries.* (Yates). (12th October.) *
36. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 *re markets.* (Lamoureux). (2nd November—*printed.*) *

37. 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des Tramways de Montréal de transporter des marchandises. (Dagenais). (10 novembre—*imprimé*).

MOTIONS

38. *Gadbois*.—Pour amender certaines règles du Conseil. (11 janvier). *
39. *Gadbois*.—Pour modifier les attributions de certaines Commissions. (11 janvier). *
40. *Ward*.—Pour l'établissement d'un département d'architecture. (18 janvier). *
41. *Mercier*.—Pour la nomination d'une Commission de contrôle. (25 janvier). *
42. *Martin, M.*—Pour qu'une enquête soit faite *re* réparations à l'hôtel de ville. (25 janvier). *
43. *Lévesque*.—Pour permettre à M. E. N. Hébert de fournir de l'électricité. (1^{er} février). *

RAPPORT

44. *Voirie*.—Pour modifier l'arrangement *re* voie de service rue Bercy. (1^{er} février). *

REGLEMENTS

45. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pour permettre à la Compagnie d'Electricité Saraguay de fournir l'énergie électrique. (Lévesque.) (1^{er} février). *
46. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pour permettre à la Compagnie Canadian Light & Power de fournir l'énergie électrique. (Lévesque.) (1^{er} février). *
47. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie de Publication de La Patrie de fournir l'électricité. (Lévesque.) (8 février). *

MOTIONS

48. *Guay*.—Pour enjoindre à la Cie. du chemin de fer du Grand Tronc de placer des barrières à certains passages à niveau. (8 février). *
49. *Guay*.—Pour amender le règlement No. 358 *re* édifices dans le quartier Saint-Henri. (22 février). *

RAPPORT

50. *Hôtel de Ville*.—Demandant des instructions au sujet du cas de M. L. de Montigny. (11 jan.) *

MOTIONS

51. *Proulx*.—Pour la nomination d'une Commission *re* droits de la Cité relativement à la gare de la Place Viger. (1^{er} mars). *
52. *Gallery*.—Pour amender le règlement No. 92 *re* trottoirs (5 avril). *
53. *Nault*.—Pour l'établissement d'un service électrique municipal. (5 avril). *

REGLEMENTS

54. 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement *re* vente des journaux par les enfants. (Proulx.) (13 avril—*imprimé*).
55. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement *re* circulation à l'intersection des rues. (Proulx.) (13 avril—*imprimé*).
56. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement amendant le règlement No. 296 *re* marchés. (Lévy.) (13 avril).
57. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement amendant le règlement No. 339 *re* édifices. (Marin.) (13 avril).
58. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement amendant le règlement No. 89 *re* affiches. (Proulx.) (13 avril—*imprimé*).
59. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50 *re* cochers. (Proulx.) (13 avril—*imprimé*).
60. 1^{ère}, 2^eme et 3^eme lectures d'un règlement à l'effet de permettre à certaines compagnies de se servir des conduits du système des alarmes d'incendie. (Yates.) (13 avril).

MOTIONS

61. *Couture*.—Pour amender les règlements Nos. 130 et 260 concernant la fumée. (10 Mai).
62. *Yates*.—Pour amender le règlement No 130 concernant la fumée. (10 Mai).

37. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Montreal Street Railway Co. to carry freight. (Dagenais.) (10th November—*printed*).

MOTIONS

38. *Gadbois*.—To amend certain rules of Council. (11th January). *
39. *Gadbois*.—To change the duties of certain Committees. (11th January). *
40. *Ward*.—For the creation of a department of architecture. (18th January). *
41. *Mercier*.—For a Board of Control. (25th January). *
42. *M. Martin*.—For an investigation *re* repairs to City Hall. (25th January). *
43. *Lévesque*.—To allow Mr. E. N. Hébert to supply electricity. (1st February). *

REPORT

44. *Road*.—To amend agreement *re* spur line on Bercy St. (1st February). *

BY-LAWS

45. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Saraguay Electric Co. to supply electricity. (Lévesque.) (1st February). *
46. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Canadian Light and Power Co. to supply electricity. (Lévesque.) (1st February). *
47. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow La Patrie Publishing Co. to supply electricity. (Lévesque.) (8th February). *

MOTIONS

48. *Guay*.—To instruct the G. T. R. Co. to place gates at certain crossings. (8th February). *
49. *Guay*.—To amend by-law No. 358 *re* buildings in St. Henry ward. (22nd February). *

REPORT

50. *City Hall*.—For instructions anent the case of Mr. L. de Montigny. (11th January). *

MOTIONS

51. *Proulx*.—For a committee *re* rights of City concerning place Viger Station. (1st March). *
52. *Gallery*.—To amend by-law No. 92 *re* sidewalks. (5th April). *
53. *Nault*.—For a municipal electric service. (5th April). *

BY-LAWS

54. 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate the sale of newspapers by children. (Proulx.) (13th April.) (*Printed*).
55. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to regulate traffic at the intersection of streets. (Proulx.) (13th April.) (*Printed*).
56. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 296 *re* markets. (Lévy.) (13th April.)
57. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 339 *re* buildings. (Marin.) (13th April.)
58. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 89 *re* posters. (Proulx.) (13th April.) (*Printed*).
59. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50 *re* cabmen (Proulx.) (13th April.) (*Printed*).
60. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow certain companies to use fire alarm conduits. (Yates.) (13th April.)

MOTIONS

61. *Couture*.—To amend by-laws Nos. 130 and 260 *re* smoke. (10th May.)
62. *Yates*.—To amend by-law No. 130 *re* smoke. (10th May.)

63. *Prud'homme*.—Pour intenter une poursuite contre la Cie de chemin de fer du Parc et de l'Île de Montréal. (10 Mai.)
64. *Prud'homme*.—Pour percer l'avenue de la Montagne. (10 Mai.)
65. *Lévesque*.—Pour amender la règle No 111. (25 Mai.)
66. *Couture*.—Concernant une certaine expropriation dans le quartier LaFontaine. (31 mai).

RAPPORT

67. *Hygiène et Statistiques*.—Pour recevoir certains malades venant de Westmount. (31 mai).

MOTIONS

68. *Fraser*.—Re nouvelle entrée au parc Mt Royal. (14 Juin.)
69. *Bumbray*.—Pour un règlement à l'effet de fermer certaines rues. (5 juillet).

RAPPORT

70. *Parcs et Traverses*.—Pour nommer un Surintendant pour l'Île Sainte Hélène. (13 juillet).

MOTIONS

71. *Martin M.*—Pour nommer un Comité re Service Municipal. (13 juillet).
72. *Carter*.—Pour fermer les buvettes à certaines heures. (13 juillet).
73. *Mercier*.—Pour ouvrir le Boulevard Saint-Laurent. (13 juillet).
74. *Duquette*.—Pour accorder un privilège à la Compagnie dite "Paterson Mafg Co." (13 juillet).
75. *Proulx*.—Pour amender le règlement concernant les théâtres. (14 juillet).
76. *Lapointe, L. A.*—Re \$600,000 d'obligations de la Cie d'Exposition. (28 Juillet.)
77. *Lapointe, L. A.*—Pour faire certaines nominations dans les Commissions permanentes. (28 Juillet.)
78. *Lévesque*.—Au sujet de la Commission des services d'utilité publique. (28 Juillet.)
79. *Lévesque*.—Pour demander des soumissions pour l'éclairage des rues. (28 Juillet.)
80. *Lapointe, N.*—Pour acheter le matériel de la Cie "M. W. & P. Co." (28 Juillet.)
81. *Martin, M.*—Re règlement concernant le pain. (9 Août.)
82. *Giroux*.—Pour offrir un témoignage d'appréciation à l'Hôtel-Dieu. (9 Août.)
83. *Lapointe, L. A.*—Re certains travaux à être exécutés par la Commission de la Voirie. (9 Août.)
84. *Lapointe, L. A.*—Pour un état estimatif re certains travaux. (9 Août.)
85. *Martin, J. B. A.*—Pour amender le règlement relatif à la taxe d'eau. (23 Août.)
86. *Prud'homme*.—Pour instituer des procédures contre la Compagnie des tramways. (13 Sept.)
87. *Prud'homme*.—Pour amender le règlement No. 291. (27 Septembre)
88. *Dagenais*.—Pour enjoindre à la Cie des tramways d'établir une nouvelle ligne sur l'ave. Atwater. (27 Sept.)
89. *Nault*.—Pour amender le règlement No. 328. (27 Sept.)
90. *Gallery*.—Pour prohiber la circulation des voitures lourdes dans certaines rues. (27 Septembre)

NOTE.—Les items marqués ainsi : * ont été appelés et n'ont pas été pris en délibération (* une fois; ** deux fois).

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

63. *Prud'homme*.—To take proceedings against the Montreal Park and Island Ry. Co. (10th May.)
64. *Prud'homme*.—To open Mountain Avenue. (10th May.)
65. *Lévesque*.—To amend Rule 111. (25th May.)
66. *Couture*.—Anent a certain expropriation in LaFontaine Ward. (31st May.)

REPORT

67. *Hygiene and Statistics*.—To receive certain patients from Westmount. (31st May.)

MOTIONS

68. *Fraser*.—Anent new entrance to M. R. Park. (14th June.)
69. *Bumbray*.—For a by-law to close certain streets. (5th July.)

REPORT

70. *Parks and Ferries*.—To appoint a superintendent for St. Helen's Island. (13th July.)

MOTIONS

71. *Martin, M.*—To appoint a Municipal Service Committee. (13th July.)
72. *Carter*.—To close bars at certain hours. (13th July.)
73. *Mercier*.—To open St. Lawrence Boulevard. (13th July.)
74. *Duquette*.—To allow Paterson Manufg. Co. a certain privilege. (13th July.)
75. *Proulx*.—To amend by-law re Theatres. (14th July.)
76. *Lapointe, L. A.*—Re \$600,000 of Exhibition Co. (28 July.)
77. *Lapointe, L. A.*—To make certain appointments on standing committees. (28th July.)
78. *Lévesque*.—Anent public utilities commission. (28th July.)
79. *Lévesque*.—To call for tenders for street lighting. (28th July.)
80. *Lapointe, N.*—To purchase M. W. & P. Co. (28th July.)
81. *Martin, M.*—Re by-law concerning bread. (9th August.)
82. *Giroux*.—For a testimonial to the Hotel-Dieu. (9th Aug.)
83. *Lapointe, L. A.*—Re certain work by the Road Committee. (9th August.)
84. *Lapointe, L. A.*—For an estimate re certain work. (9th August.)
85. *Martin, J. B. A.*—To amend by law re water rate. (23rd August.)
86. *Prud'homme*.—To take proceedings against M. S. Ry. Co. (13th Sept.)
87. *Prud'homme*.—To amend by-law No. 391. (27th Sept.)
88. *Dagenais*.—To order M. S. R. Co. to establish a new line on Atwater Ave. (27th Sept.)
89. *Nault*.—To amend by-law No. 328. (27th Sept.)
90. *Gallery*.—To prohibit heavy traffic on certain streets. (27th Sept.)

NOTE.—Items marked thus : * were called and not proceeded with (* once, ** twice.)

L. O. DAVID,
City Clerk.



Pont de la rue Ste-Catherine

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant au dos les mots "Soumission pour le pont de la rue Ste-Catherine," seront reçues au bureau du Greffier de la Cité, à l'Hôtel-de-Ville, jusqu'à midi, mercredi, le 13



St. Catherine Street Bridge

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed "Tender for St. Catherine Street Bridge" will be received at the office of the City Clerk, City Hall, until noon of Wednesday, October 13th, 1909, for the construc-

octobre prochain, pour la confection des ouvrages en acier, du bétonnage et de la maçonnerie, et d'un tablier en béton armé et d'un pavage, pour ledit pont.

Les plans et le cahier des charges pourront être examinés au bureau de l'Inspecteur de la Cité.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité en présence des intéressés, à la première séance de la Commission de la Voirie qui suivra leur réception.

La plus basse ni aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel-de-Ville,
Montréal, 28 Septembre 1909.



SERVICE des INCENDIES

Foin, Grain, Etc.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant à l'endos la suscription "Soumission pour la fourniture de foin, grain, paille, etc." suivant le cas, seront reçues jusqu'à midi, Mardi, le 28 Septembre courant, pour la fourniture de foin, avoine, son, moulée et paille.

Les soumissions devront être faites sur des formules qui seront fournies par le département.

Un chèque certifié de \$700, payable à l'ordre du Trésorier de la Cité, devra être déposé entre les mains dudit missionnaire, et un certificat de tel dépôt sera donné au soumissionnaire, qui devra déposer ce certificat avec sa soumission remise au Greffier de la Cité.

Les intéressés devront s'adresser au bureau du chef du service des Incendies, quartiers généraux, angle des rues de Craig et Chenneville, entre 10 heures du matin et 5 heures de l'après-midi, pour obtenir le cahier des charges et tous les renseignements nécessaires.

Les soumissions seront ouvertes par le Greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues. Le contrat pourra être accordé en tout ou en partie.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel-de-Ville,
Montréal, le 24 septembre, 1909.



SERVICE des INCENDIES

Foin, Grain, Etc.

EXTENSION de TEMPS

En rapport avec l'annonce publiée récemment, demandant des soumissions pour la fourniture de foin, avoine, la date pour recevoir ces soumissions est prolongé du 28 septembre au 6 octobre prochain.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, le 27 septembre 1909.

tion of the steel work, concrete and masonry, and reinforced concrete flooring and paving.

Drawings and specifications to be seen at the office of the City Surveyor.

Tenders will be opened by the City Clerk in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following the reception of said tenders.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, Sept. 28th, 1909.



FIRE DEPARTMENT

Hay, Grain, Etc.

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed "Tenders for the supply of hay, grain, straw, etc." as the case may be, will be received up to noon on Tuesday, the 28th September instant, for the supply of hay, oats, bran, moulee and straw.

All tenders must be made on forms which will be supplied by the Department.

A certified cheque of \$700 payable to the order of the City Treasurer, must be deposited with the said Treasurer. Each tenderer shall receive a certificate of such deposit, and this certificate shall accompany the tenders delivered to the City Clerk.

Intending tenderers shall apply at the office of the Chief of the Fire Department, Headquarters, corner Craig and Cheeneville streets, between the hours of 10 a.m., and 5 p.m., to obtain all necessary information and specifications.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Fire and Light Committee following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted. The contract may be granted in part or in whole.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, September 24th, 1909.



FIRE DEPARTMENT

Hay, Grain, Etc.

EXTENSION of TIME

With reference to an advertisement published recently inviting tenders for the supply of hay, oats, bran, moulee and straw, notice is hereby given that the time for receiving said tenders is extended from the 28th September to the 6th October next.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, Sept. 27th, 1909.



Département de l'Incinération

Foin, paille et avoine

DES SOUMISSIONS cathétées, adressées au soussigné, et portant à l'endos la suscription "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE FOIN, GRAIN ET PAILLE" suivant le cas, seront reçues jusqu'à MIDI, VENDREDI le 8 OCTOBRE prochain, pour la fourniture de foin, avoine et paille pour trois mois à partir du 12 octobre prochain.

Les soumissions devront être faites sur des formules qui seront fournies par le Département.

Un chèque certifié de \$300.00 payable à l'ordre du Trésorier de la Cité, devra être déposé entre les mains dudit Trésorier, et un certificat de tel dépôt sera donné à chaque soumissionnaire, qui devra déposer ce certificat avec sa soumission remise au greffier de la Cité.

Les intéressés devront s'adresser au bureau du Surintendant du Département de l'Incinération, Hôtel de Ville, entre 10 heures du matin et 5 heures de l'après-midi, pour obtenir tous les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Ville, en présence des intéressés, à la première séance de la Commission de l'Incinération qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville
Montréal, 27 septembre 1909.



ÉGOUTS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les rôles spéciaux pour la construction d'égouts sont terminés dans les rues ci-dessous mentionnées de la Cité de Montréal, savoir:

QUATRIEME AVENUE.—De la rue Verchères à la rue Dandurand.

AVENUE LABELLE.—Du bout de l'égout actuel à la rue Marie-Anne.

RUE NOTRE-DAME.—De la rue Nicolet à la limite Est de la Cité.

RUE CHRISTOPHE COLOMB.—De l'extrémité de l'égout actuel à l'Orphelinat de St-Arsène.

Et que lesdits rôles ont été déposés en son bureau, à l'Hôtel de Ville, où les intéressés peuvent les voir et les consulter jusqu'à midi, le 113ème jour du mois d'octobre 1909, et qu'il sera alors présent pour recevoir et examiner toutes plaintes relatives auxdits rôles avant que les comptes soient placés entre les mains du trésorier de la Ville pour perception suivant la loi.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

Bureau de l'Inspecteur de la Ville,
Hôtel-de-Ville,
Montréal, 30 septembre 1909.



Incinration Department

Hay, Straw, etc.

SEALED TENDERS, addressed to the undersigned and endorsed "TENDERS FOR THE SUPPLY OF HAY, GRAIN, STRAW, ETC.", as the case may be, will be received up to NOON on FRIDAY the EIGHTH of OCTOBER next, for the supply of hay, oats and straw for a period of three months from the 12th of October next.

All tenders must be made on forms which will be supplied by the Department.

A certified cheque of \$300.00 payable to the order of the City Treasurer must be deposited with the said City Treasurer, each tenderer shall receive a certificate of such deposit, and this certificate shall accompany the tender delivered to the City Clerk.

Intending tenderers shall apply at the office of the superintendent of the Incineration department, City Hall, between the hours of 10 a.m. and 5 p.m. to obtain all necessary information.

The tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Incineration Committee following the reception of said tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted.

L. O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, September 27th, 1909.



SEWERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undersigned City Surveyor has completed the Special Assessment Rolls for Sewers constructed in the undermentioned streets in the City of Montreal, viz.:

FOURTH AVENUE.—From Verchères street to Dandurand street.

LABELLE AVENUE.—From the end of the existing sewer Northward to Mary Ann street.

NOTRE-DAME STREET.—From Nicolet street to City limits going East.

CHRISTOPHE COLOMB STREET.—From the end of existing sewer to St. Arsène Orphanage.

and that they have been deposited in his office, in the City Hall where they may be seen and examined by all parties interested until noon, the 13th day of October, 1909, that he will then and there hear and examine all complaints in relation to such special rolls of assessment before the amounts are delivered to the City Treasurer, in accordance with the law.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

City Surveyor's Office,
City Hall
Montreal, 30th Sept. 1909.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier. Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre.—a—Descript.	Prix Price.
St. Denis...	161952	20 sept. 1909	14 août 1909	F. Proulx	L. Dubuc	339-415, 416 & 417	6030	413 à 323 Gilford	B	\$ 7500 00
Hochelaga...	161955	20 " "	24 " "	W. G. Ross	I. Archambault	211-118 & 119	2311	Shaw	L	190 00
DeLorimier...	161964	20 " "	17 sept. "	A. Viens	J. Bte Trudel	148-3063	1500	Lesperance	B	3500 00
St. Henri...	161965	20 " "	17 " "	E. Gagnon	G. Danis	152-170 & 171	5000	1295 à 1301A Bordeaux	B	500 00
St. Denis...	161976	20 " "	16 " "	H. Boyer	A. Dubuc	3413-140	1840	557 et 559 St. Ambroise	B à réméré	\$ 200 00
St. Denis...	161985	21 " "	20 " "	The St. Denis Land Co.	E. Desrosiers	7-179	2175	St. André	L	184 88
St. Henri...	161995	21 " "	10 " "	Dlles S. Desjardins et al.	O. Meloche	1705-81	1752	98 et 100 DeLinelle	B	1000 00
St. Denis...	162005	21 " "	16 " "	A. Prevost alias Provost	W. Brousseau	7-474	2175	2262 et 2264 St. André	B	200 00
DeLorimier...	162009	21 " "	11 juin "	D. A. Dufresne	C. Messier	7-2, 10, 49, 81, & 88, & 2B-19, 37 & 43		Rues et Ruelles		1 00 & consid.
St. Denis...	162010	21 " "	18 sept. "	E. Brady		153-343	2250	Rachel coin Gain	L	\$ 1300 00
St. Henri...	162016	21 " "	20 " "	A. Gosselin (intrust.)	A. Ste. Marie	1704-371 & 372	5000	Lime	L	1400 00
St. Denis...	162024	21 " "	21 " "	Dme E. Lecours	J. E. Paré	325-77	1650	1328 et 1330 St. André	B	2800 00
St. Denis...	162046	22 " "	14 " "	Amherst Park Land Co.	James Ross	488-135B, 488-137B, 488-138B	6'00	St. André	L	210 00
St. Denis...	162054	22 " "	13 " "	J. E. Molson	R. de Stefano	209-154	2025	Rossland	L	275 00
DeLorimier...	162070	22 " "	21 " "	M. Reid	H. M. Clendinneng	642-39	2000	Grande Ave.	L	183 50
St. J. Bte...	162075	22 " "	18 " "	F. J. Heating	A. Ecrement	161-277 & 278	4500	Masson	L	738 00
St. Denis...	162076	22 " "	18 " "	A. Ecrement	T. Rheame	161-278	2250	DesErables	L	725 00
St. Denis...	162079	22 " "	20 " "	A. et H. Lionais	J. E. Gariépy	222	2500	848 à 850A Sanguinet	B	5425 00
St. Denis...	162083	22 " "	22 " "	J. H. Held et al.	J. Cohen	15-1077 & 1078	2880	848 à 850A Sanguinet	B	5425 00
St. Denis...	162083	22 " "	21 " "	O. Rinfret	A. Beauregard	339-663B, P. N. O. 339-663C	3540	840 à 846 Papineau	B	6500 00
St. Cné-gonde...	162084	22 " "	18 " "	Vve H. St. Denis et al.	E. Biron et al.	P. 561 & 564	4416	2 à 14 Dominion coin Notre-Dame	B	900 00
St. J. Bte...	162085	22 " "	10 août "	Dme T. Larose	J. E. Desjardins	P. S. E. 372	216	1340 St. Dominique	B	1500 00
DeLorimier...	162090	23 " "	9 sept. "	The Ideal Savings Loan & Land Co.	The Imperial Oil Co. Ltd.	161-713 à 715, 161-731 à 736, 161-722-2, 161-716 à 721, 161-737 à 743, 161-722-1	37908	Chabot et Simard	L	6633 00
St. Denis...	162092	23 " "	14 " "	W. G. Ross	Vve S. P. Labrie	1-18	1140	Papineau	L	150 00
St. Henri...	162100	23 " "	21 " "	G. Paquette	G. W. Barsalo	1704-155 & 156	5000	Poplar	B	7900 00
St. Denis...	162108	23 " "	11 août "	Vve L. Gobeille, sr.	A. Grant	1/2 S. 8-707	2575	Labelle	L	500 00
St. J. Bte...	162113	23 " "	21 sept. "	L. P. Dion	A. Frolich	15-916	1500	359 et 361 Laval	B	3000 00
St. Denis...	162114	23 " "	22 " "	The St. Denis Land Co.	Vve J. Lacoste	8-596	2000	Huntly	L	525 00
DeLorimier...	162123	23 " "	20 " "	The Ross Realty Co.	T. Williamson	481-620	2225	Shaw	L	90 00
Hochelaga...	162124	24 " "	7 " "	The Ideal Savings Loan & Land Co.	A. C. Miller	161-241	2150	DesErables	L	300 00
St. Denis...	162133	24 " "	31 août "	T. Lamarre et al.	L. Moineau	31-5	2400	61 et 63 Cuvillier	B	2500 00
St. Denis...	162138	24 " "	17 sept. "	Succ. Hy Hogan	A. Pigeon	148-2177 & 2178	4124	Hogan	L	453 03
St. Henri...	162142	24 " "	14 juil. "	Vve S. B. dit Jarry	F. X. Desautels	2639-628	2600	St. Hubert	L	175 00
St. Denis...	162149	24 " "	23 sept. "	L. P. Tougas	J. Gilbert	P. 1722-104, P. 1722-105	2047	61 et 63 Beau- doin, 261 à 267 Ste. Emelie	B	5000 00
St. J. Bte...	162150	24 " "	23 " "	A. Lemieux	H. A. Lemieux	15-354	2375	1121 et 1123 St. Denis	B	5500 00
St. Denis...	162151	24 " "	8 " "	Vve P. P. Benoit	Dlle L. Leclerc	7-461	2175	St. André	B	3000 00
St. Denis...	162161	24 " "	8 " "	Dlle L. Leclerc	C. Marand	7-461, 7-462	4350			
St. Denis...	162161	24 " "	23 " "	J. H. Corbeil	A. St. Jules	325-233	1650	1386 et 1388 St. André	B	3200 00
St. Denis...	162163	24 " "	13 " "	Park Amherst Land Co.	F. Fouchy	5-463, 531A & 532A	7600	Boyer	L	700 00
DeLorimier...	162166	24 " "	17 " "	E. Martin	Dme F. Jalbert	1 N. 8-170	2750	773 et 775 Cowan	B	3300 00
St. Denis...	162174	24 " "	16 déc. 1905	The Ideal Savings Loan & Land Co.	R. Noseworthy	161-485	1825	1413 et 1415 Simard	B	3350 00
St. Henri...	162201	25 " "	21 sep. 1909	C. Messier	S. Richard	153-343	2250	Gain coin Rachel	L	1450 00
St. Henri...	162202	25 " "	20 août "	A. Frigon	Dlle E. A. Frigon	1703-55 à 58, 1703-236	10880	141 à 155 Cote St. Paul Road	B	250 00 Droits.
St. Gabriel...	162206	25 " "	1 sept. "	A. Hoite	H. Drouin	2805	4500	162A Manufactures	B	\$ 3150 00
Hochelaga...	162211	25 " "	17 " "	G. H. Gadbois	L. C. Rivard	148-2119, 148-3025, 148-3026	6100	Rachel et Beaufort	L	2156 31
St. J. Bte...	162214	25 " "	23 " "	A. Devoyau	J. Martin	20-6	1212	1523 Cadieux	B	2800 00
St. Denis...	162219	25 " "	21 " "	J. L. dit Lachapelle	J. A. Dubois	1/2 N. O. 8-154	2750	675 à 679 Cowan	B	3600 00
DeLorimier...	162223	25 " "	23 " "	Dme A. Valin	A. Guilbault	152-212	2000	1296 et 1298 Bordeaux	B	1500 00
Hochelaga...	162226	25 " "	24 " "	Le Shérif de Montréal	J. S. U. Dupras	22-41	2705	169 à 173 Valois	B	3200 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre. —g.—	Prix. Price.
Papineau ...	76083	20 sept. 1909	16 sept. 1909	I. Marso!ais.....	Dme L. Lapierre.....	1 N. 1194.....	1900	752 à 756 Dorion.	B	4000 00 à remers
St. Louis ...	76084	20 " "	9 " "	D. Sperber	F. C. Larivière.....	916-5 & 6	2952	121 Pine.....	B	4000 00
Ste. Marie...	76086	20 " "	17 " "	J. X. Gravel.....	M. Laporte.....	1359-89.....	3200	1318 Dufresne... 264 et 266	B	1500 00 &c.
St. Louis ...	76089	20 " "	20 " "	E. Mercier	A. Langevin.....	686.....	3320	Sanguinet.....	B	6500 00
do	76092	21 " "	20 " "	R. S. Cooke.....	A. Rolland.....	Pt S.E. 970.....	1490	Coloniale.....	L	750 00
St. Laurent..	76097	22 " "	15 " "	Succ. J. McCready..	D. B. Knight	85-B.....	2860	71a Ste. Famille..	B	5000 00
St. Louis...	76104	23 " "	2 " "	Le Protonotaire....	S. Guttman et al....	Pt N.O. of pt S.O. 953	1224	145 Coloniale.... 1 à 22	B	2042 50
LaFontaine..	76111	23 " "	20 " "	Dme A. Schuman....	L. Millman.....	1084-1 à 2, pt 1084 ..	19699	Place Jubilee...	B	1 00 & consist.
St. Louis ...	76112	23 " "	22 " "	F. C. Saunders.....	S. Sigler.....	902-34 à 37, 902-38-1, 902-42-2, 902-43-1, 902-44-1.....	8310	Sanguinet.....	L	9036 50
LaFontaine..	76120	24 " "	3 " "	A. Mercure.....	J. L. Patenaude.....	1263-313.....	3225	769 et 771 St. Hubert....	B	10500 00
St. Louis...	76124	25 " "	2 " "	A. Bastien.....	Vve P. Letendre....	146.....	1136	191 à 197 Vitre... 1 à 22	B	10400 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. André... do	147516 147520	21 sept. 1909 " "	17 sept. 1909 13 août "	E. Worthington	Dlles H. B. Chisholm. Dme C. H. Binks.....	1628-H-2, 1628-G-6, 1626-6	2232-1	901 Tupper.....	B	6500 00
St. Joseph...	147521	22 " "	7 sept. "	D. Shapiro.....	M. L. Morris	1654-74-34, Pt 1654-74-35.....	2580	66 St. Luke	B	800 00 & consist.
St. André...	147527	23 " "	5 " "	A. Rousseau et al....	W. Pilon.....	1628-H-5, 1628-G-3, 1626-9	4480	283 et 285 N. Dame.....	B	3000 00 & consist.
St. Joseph...	147530	24 " "	30 août "	R. Duncan et al.....	The City of Montreal.	P. 853-854 & 855.....	1953	907 Tupper.....	B	5500 00
Centre.....	147531	24 " "	16 " "	Vve H. Baby et al....	J. R. Genin et al....	70 p. 66.....	2901	St. James.....	L	8731 67
Ste. Anne...	147532	24 " "	23 sept. "	Vve D. McCutcheon..	P. McDermott.....	375-15	4300	22 N. Dame.....	B	3000 00
do	147533	24 " "	23 " "	Dme G. C. DeLorimier	W. Bérichon.....	1206-23.....	2300	18 et 20 Forfar..	B	1300 00
St. Ann & St. Gabriel..	147535	24 " "	17 " "	Shearer Brown & Wills Limited.....	The Canadian Pacific Ry Company.....	1038 à 1047, 3012 & 3013	72420	189 et 191 Barré.. 224 à 230 St. Patrick, do	B	2800 00 80621 00
St. Georges.	147536	25 " "	24 " "	S. Roman.....	A. A. Pope.....	Pt 1125.....	2200	14 et 14a Hanover.....	B	6300 00

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,
Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 30 Sept. 1909.

Issued during the week ending the 30th Sept., 1909.

Date. 1909	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Coût. — Cost.
		No.	Rue.—Street.					
Sept. 23	1870 N.				Levesque A. Dell	100 Malborough	3me Cl.	\$ 3000 00
" 23	1871 R.				R. R. Dames Hôtel Dieu	Ave Pin	2me Cl.	10000 00
" 23	1872 R.	337	Prefontaine	76-111	Centre	43 St. Gabriel	3me Cl.	1000 00
" 23	1873 R.	64-68	Inspecteurs	829	St. Joseph	144 Youville Sq	2me Cl.	100 00
" 23	1874 R.	626	St. Paul	1756 p. 4.	St. Ann's	Vipond T. S.	3me Cl.	150 00
" 23	1875 R.	551	N. Dame Ouest	776	St. Joseph	Bruchesi D. J. A.	2me Cl.	10000 00
" 23	1876 R.	136	Craig Ouest	207-4.	West	Thos. Robertson & Co.	3me Cl.	500 00
" 23	1877 R.	768a	Centre	2698	St. Gabriel	Vallée J. O.	2me Cl.	3000 00
" 23	1878 N.		St. Georges	P. 664	St. Lawrence	The Star Publishing Co	3me Cl.	1800 00
" 23	1879 N.		Papineau	1 s. 10-11.	St. Denis	Portlock Henry		1800 00
" 23	1880 N.		Chabot	161-721.	DeLorimier	Chesebrough Mfg.	2me Cl.	10000 00
" 23	1881 N.		Ste. Catherine	22 s. 157.	Hochelaga	DesRoches P. O.	3me Cl.	4500 00
" 23	1882 N.		Albert	777.	St. Cunég'de	Caillé A.		1800 00
" 23	1883 N.		Bélanger	8 s. 571.	St. Denis	Villeneuve Wm		1800 00
" 23	1884 N.							8 00
" 23	1885 R.							5000 00
" 23	1886 N.	767	Dorchester Est.	332.	Papineau	Lamothe J. C.	2me Cl.	1000 00
" 23	1887 R.		Lorne Crescent	1822.	St. Georges	Mackclair Geo.	3me Cl.	1800 00
" 23	1888 N.	1399	Ste. Catherine E	st. 1366-1365-5	Ste. Marie	Granger S. J.		1800 00
" 23	1889 N.		5 Avenue	172 sub. 2315.	St. Denis	Atkinson R. H.		1800 00
" 23	1890 N.		Dufferin	165.	St. Denis	Venne A.	2me Cl.	10000 00
" 23	1891 N.		Luke	1663 s. 2.	St. André	Dagenais M.		10000 00
" 23	1892 N.							2120 00
" 23	1893 N.		N. Dame Est.	1586	St. Mary	Canada Linseed Oil Co.	1re Cl.	2500 00
" 23	1894 N.		Brebeuf	329 sub. 107.	St. Denis	Fredenberg E. C.	3me Cl.	3000 00
" 23	1895 N.		Nicolet	22 sub. 191.	Hochelaga	Paquet O.		4000 00
" 23	1896 N.		Dorion	P. 556.	Papineau	Savageau R.		2800 00
" 23	1897 R.		Hogan	1790 sub. 148.	Hochelaga	Fournier A.		300 00
" 23	1898 N.	164	Gauthier	1226 sub. 6.	Papineau	West W.		1000 00
" 23	1899 N.		Anita	1359	Ste. Marie	April J. J.		300 00
" 23	1900 N.		Duquet'e	P. 508.	Hochelaga	Bourgie P.		3800 00
" 23	1901 N.	341	DeMontigny E.	339.	LaFontaine	Frères de la Charité	2me Cl.	50 00
" 23	1902 N.	137	Lesperance	148-3064	Hochelaga	Chartier W.	3me Cl.	1500 00
" 23	1903 N.		Berri	26-2615.	St. Denis	Regimbal Art.		1200 00
" 23	1904 N.		Hôtel-de-Ville	13-2644.	"	Fortier Jos		2000 00
" 23	1905 N.		Huntly	886-8.	"	Provost Alph.		2000 00
" 23	1906 N.		Messier	9-142.	DeLorimier	Bellehumeur & Bourbonnais		2000 00
" 23	1907 N.							500 00
" 23	1908 N.		Berri	2613-996	St. Denis	Enkel R. T.		4000 00
" 23	1909 N.		Papineau	339-648.	St. Denis	Rinfret J. L.		2750 00
" 23	1910 N.		DeMontigny	P. 783.	St. Jacques	Vézina F.		4000 00
" 23	1911 N.		St. Denis	8-266.	St. Denis	Braem P.		
" 23	1912 N.		Labelle	8-701.	"	Lefebvre C.		1312 Hotel de Ville
" 23	1913 R.							2500 00
" 23	1914 N.	St. Pet	er & Youville	27.	West	British Linde Refgtg Co.	2me Cl.	3000 00
" 23	1915 N.	30	St. James	131.	Centre	Trust & Loan Co.		90000 00
" 23	1916 N.		Christo. Colomb	5-321.	St. Denis	Duquette Emile	3me Cl.	3000 00
" 23	1917 N.		Aylmer	1221-1222.	St. Georges	Morgan J. & C. P	2me Cl.	1500 00
" 23	1918 N.		Champlain	1136-232	Papineau	Deslaurier Nap.		2500 00
" 23	1919 N.							2500 00
" 23	1920 N.	2258	St. André	473.	St. Denis	Lasalle O.	3me Cl.	1000 00
" 23	1921 R.		Marquette	3-129		Debrofsky M.		500 00
" 23	1922 N.	571	6th Ave.	2232-33	Ste. Marie	Malouin Victor		50 00
" 23	1923 R.	548	St. Timothée	1181	LaFontaine	Archambault H. A.		125 00
" 23	1924 N.	156	Hogan	2180	Hochelaga	Nan'el A.		3000 00
" 23	1925 N.		Prefontaine	76-110	St. Denis	Pelletier Léon		1500 00
			DeLorimier	208-34		Habert T.		

a N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations—Alterations

ALEX. DÉCARIE.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector

